



Régence de Tunis - Protectorat Français

PUBLICATION
DES
SERVICES ÉCONOMIQUES INDIGÈNES
DU
GOUVERNEMENT TUNISIEN

CAHIER I
TRAVAUX A L'AIGUILLE

Dentelle ...
.. Tunisienne
Chebka

Modèles anciens N° 1 à 32 réunis et reproduits

PAR P. COMTE

TYPO-LITHOGRAPHIE - PHOTOGRAPHURE
FR. WEBER — TUNIS

TOUS DROITS RÉSERVÉS

9 non
miser

Régence de Tunis - Protectorat Français

PUBLICATION
DES
SERVICES ÉCONOMIQUES INDIGÈNES
DU
GOUVERNEMENT TUNISIEN

CAHIER I
TRAVAUX A L'AIGUILLE

Dentelle ...
.. Tunisienne
Chebka

Modèles anciens N° 1 à 32 réunis et reproduits

PAR P. COMTE

TYPO-LITHOGRAPHIE - PHOTOGRAPHURE
FR. WEBER — TUNIS



7870

C 1

Conformément aux dispositions de la convention internationale pour la protection des œuvres littéraires et artistiques, signée à Berne le 9 Septembre 1886 et revisée par la convention internationale signée à Berlin le 13 Novembre 1908, ainsi qu'en vertu du décret beylical du 16 Juin 1889 sur la propriété littéraire et artistique, la reproduction et la traduction du présent ouvrage sont interdites en Tunisie et dans tous les autres pays adhérant aux conventions précitées.

L'industrie de la Chebka, dentelle de Tunisie faite à points noués avec une aiguillée de fil, d'abord simple occupation familiale pour les femmes indigènes, tend à devenir un véritable métier.

Grâce à l'initiative de dames françaises qui surent servir d'intermédiaires aux tunisiennes auprès de la clientèle européenne, et aux efforts de l'Administration qui a créé depuis trois ans des écoles professionnelles de filles musulmanes dans lesquelles on s'attache à développer cette petite industrie en améliorant les procédés de travail et en guidant les élèves dans le choix des modèles, la Chebka constitue aujourd'hui une ressource pour les femmes arabes que leur réclusion empêche d'exercer une profession au dehors. Mais chaque famille ne connaît que les rares dessins transmis par les parents. Certaines ouvrières n'osant innover, reproduisent indéfiniment les mêmes motifs dont la répétition fatigue la clientèle; d'autres au contraire, cherchant à copier des dentelles d'Europe comme la dentelle aux fuseaux, s'égarent : la Chebka, dentelle faite avec un seul fil travaillant en largeur, ne peut et ne doit pas imiter un travail fait en longueur avec plusieurs fils.

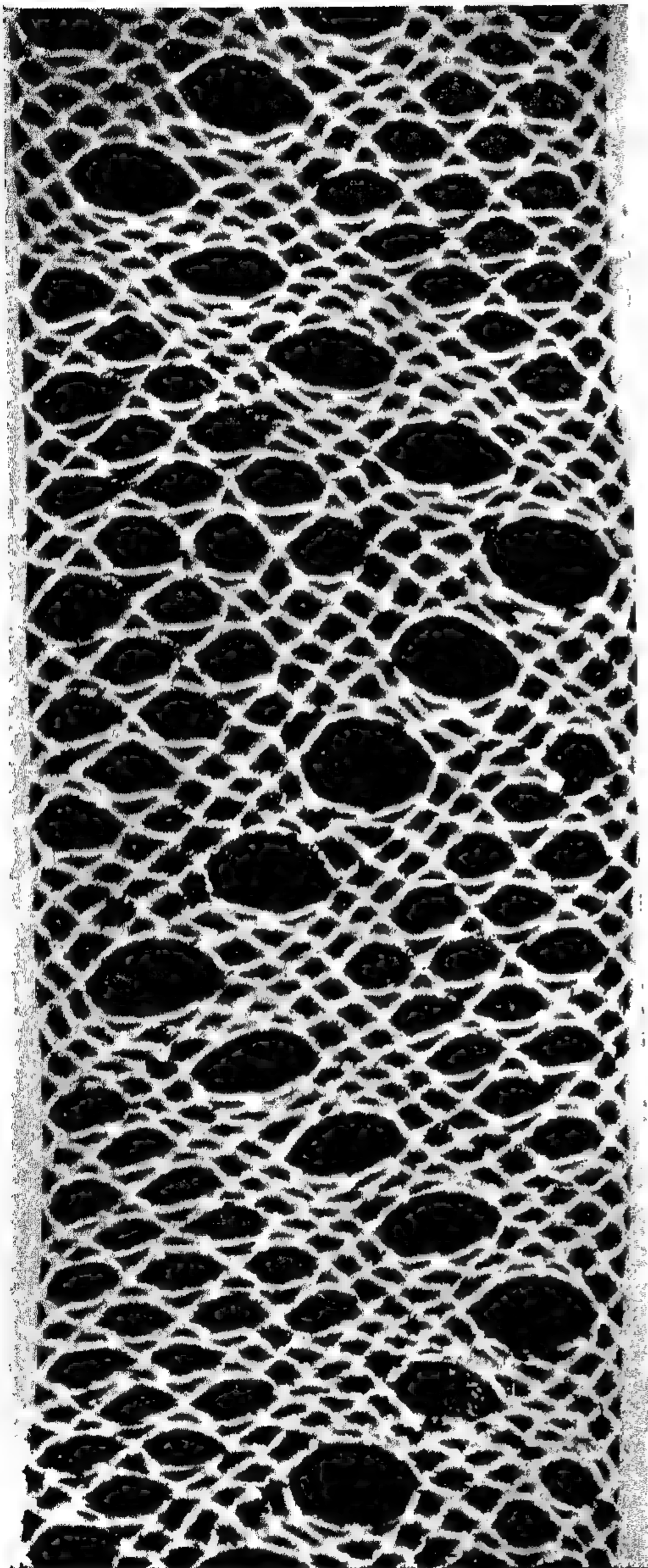
Pour conserver le style traditionnel de la Chebka, qui se trouve fixé par la méthode même du travail et dont le caractère s'exprime dans les formes géométriques, il a paru utile de réunir dans des cahiers successifs les modèles de dessins recueillis dans les pièces anciennes trouvées en Tunisie. Simultanément, et afin de rajeunir cette tradition, d'autres cahiers grouperont les modèles exécutés aujourd'hui. On s'apercevra ainsi que la Chebka, faite avec soin, peut convenir à des emplois fort variés, soit dans le costume de la femme, soit dans la décoration de la lingerie de luxe. Elle s'harmonise parfaitement avec d'autres broderies ou dentelles, et il est même possible que le point de chebka puisse s'employer à des motifs d'application.

Conçus sur un plan de progression méthodique, les cahiers que nous présentons pourront servir de guide aux maîtresses et aux ouvrières.

Tunis, mars 1914.

Services Économiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

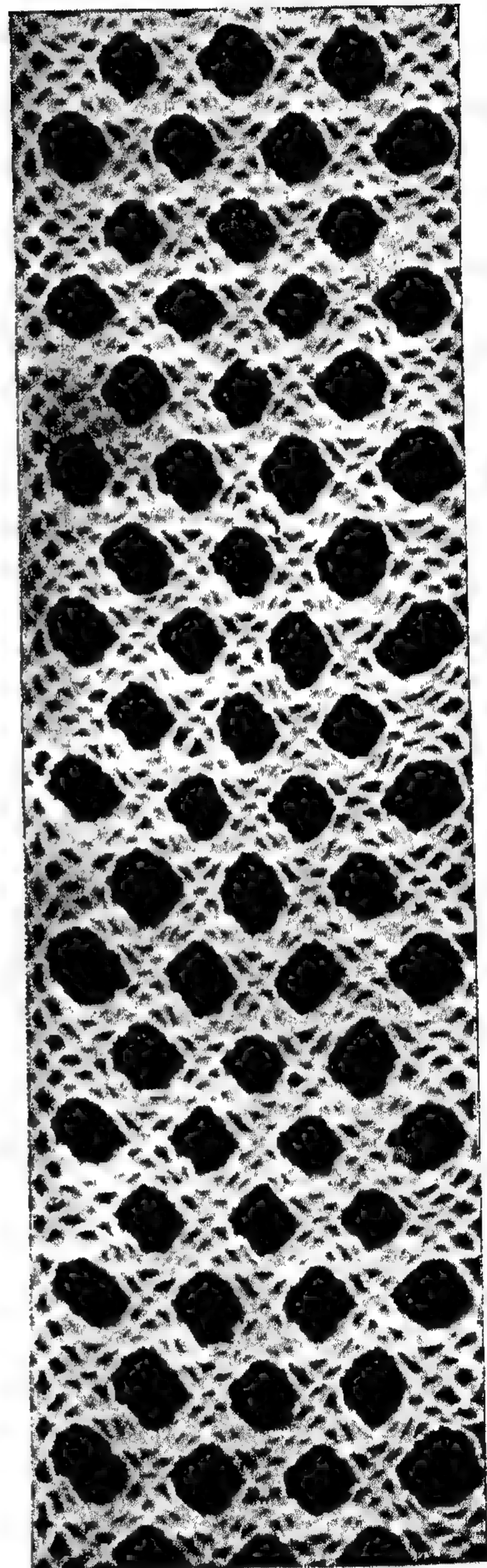
ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية



1

AQOEIS

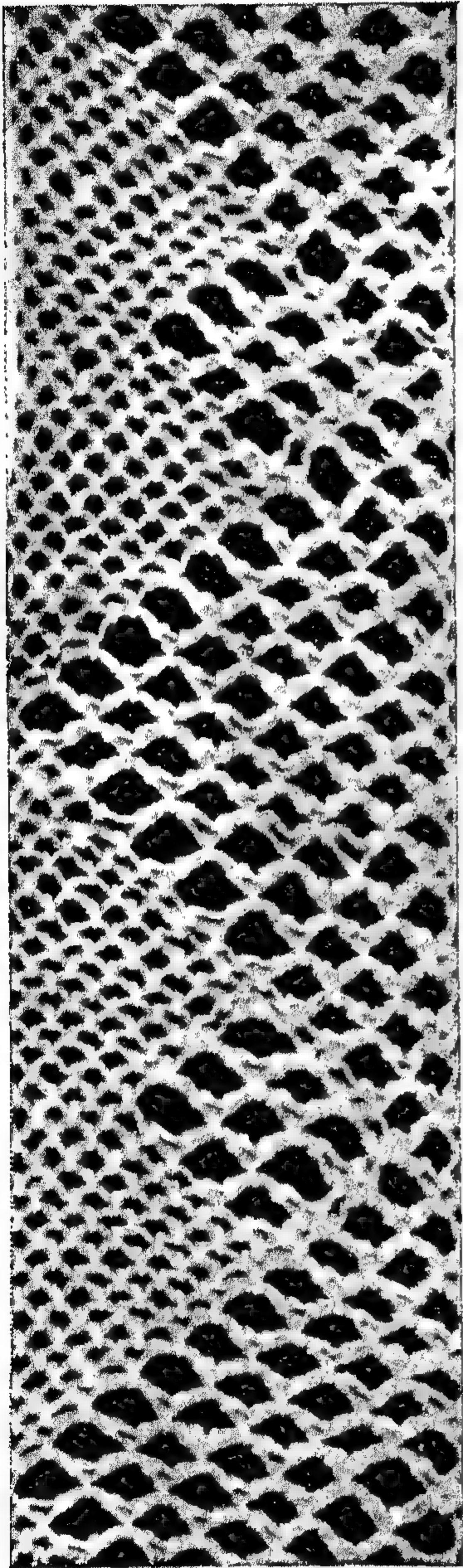
اقواس



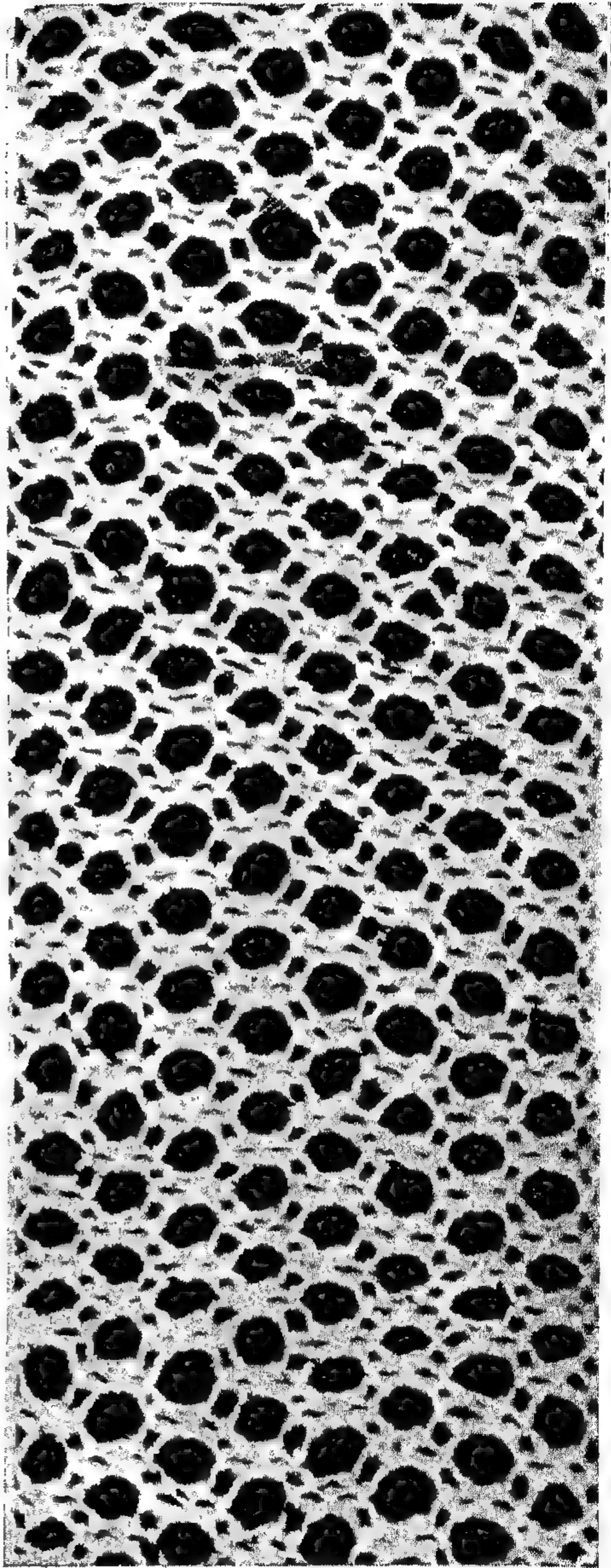
2

NOKBET

نقبات



3
SAMSA
سمسى

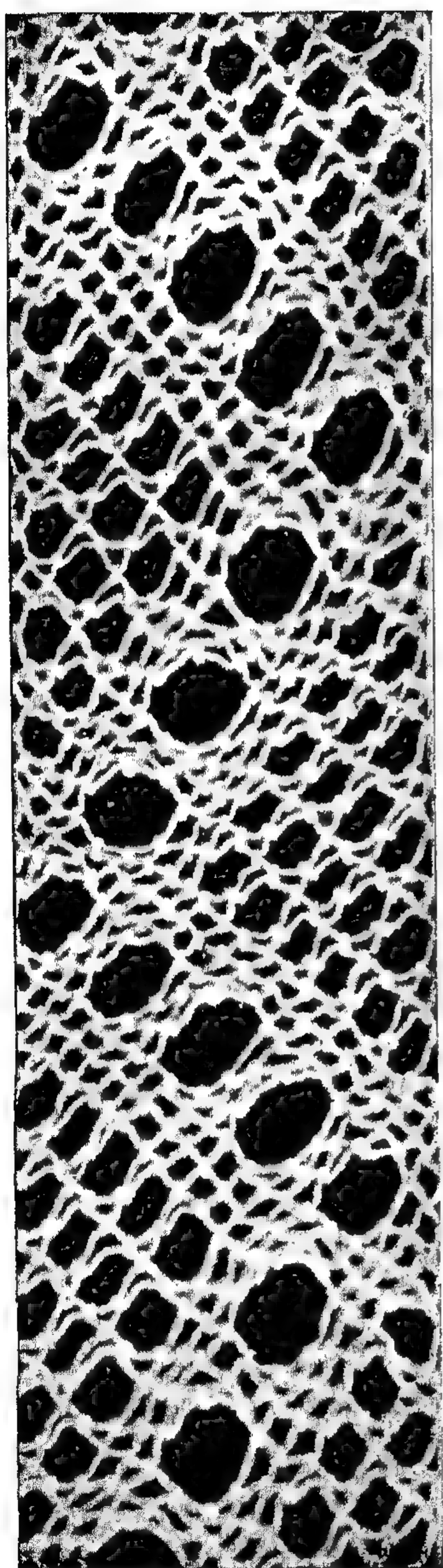


4
FELFEL EKHAL
فلفل اكحل

Services Economiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien



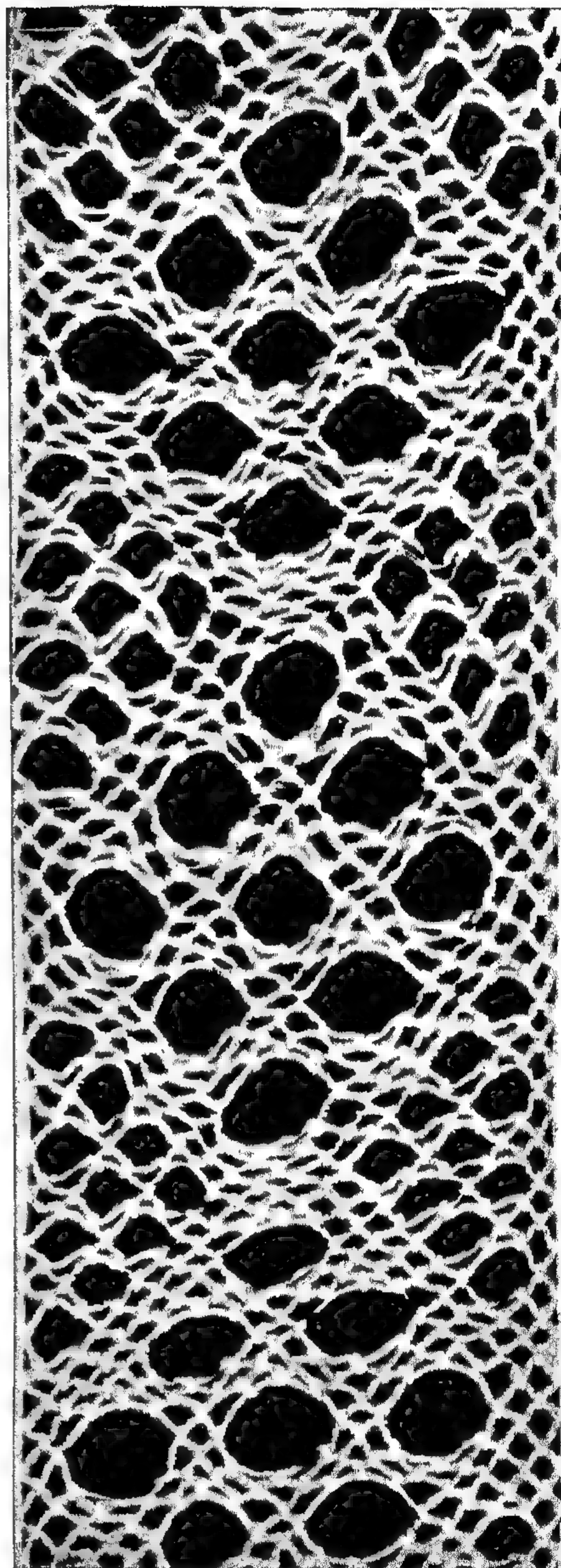
ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية



5

AQOUEIS

اقواس



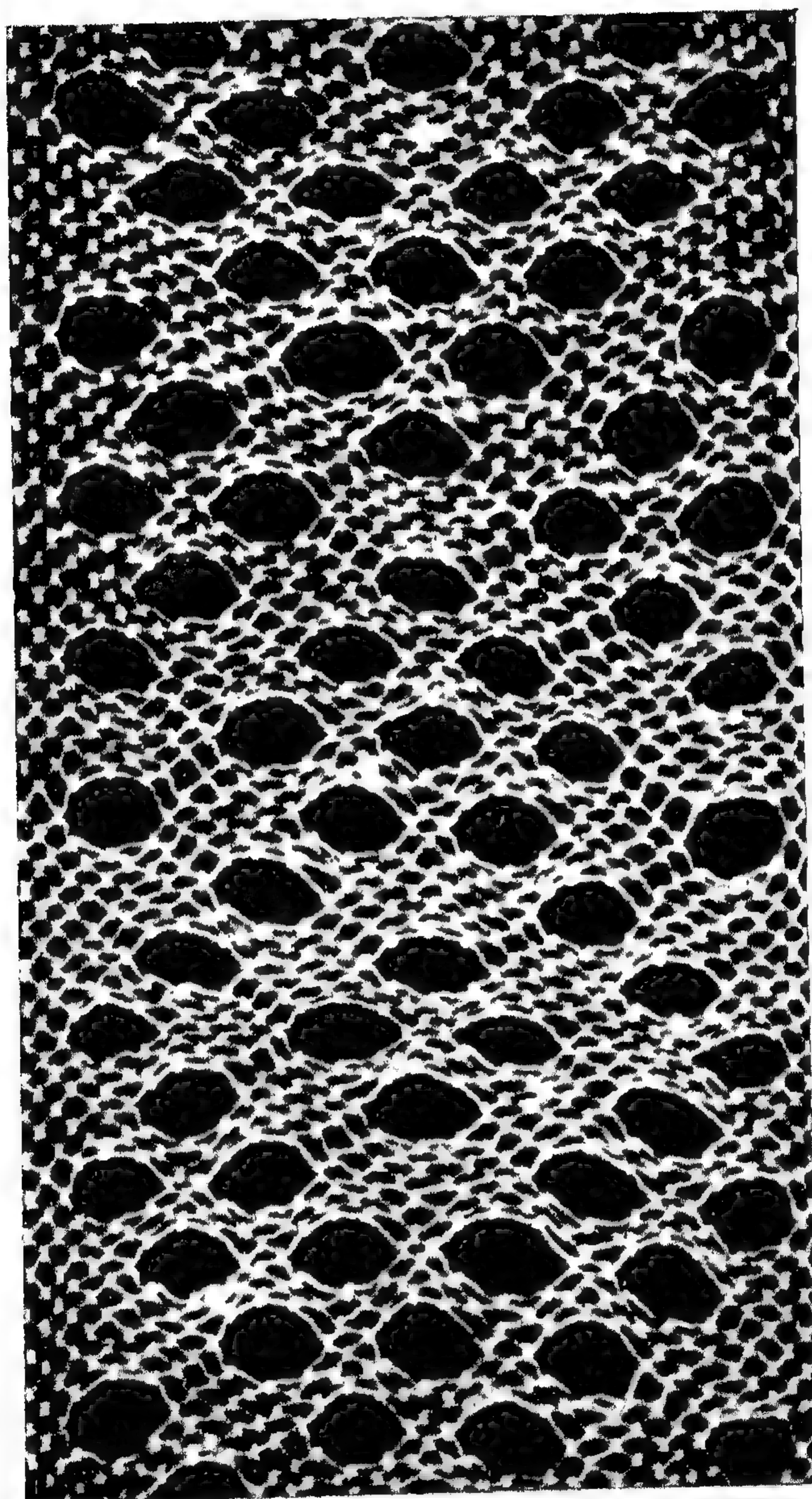
6

TOUFFEHA

تفاجتة

Services Economiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية



7

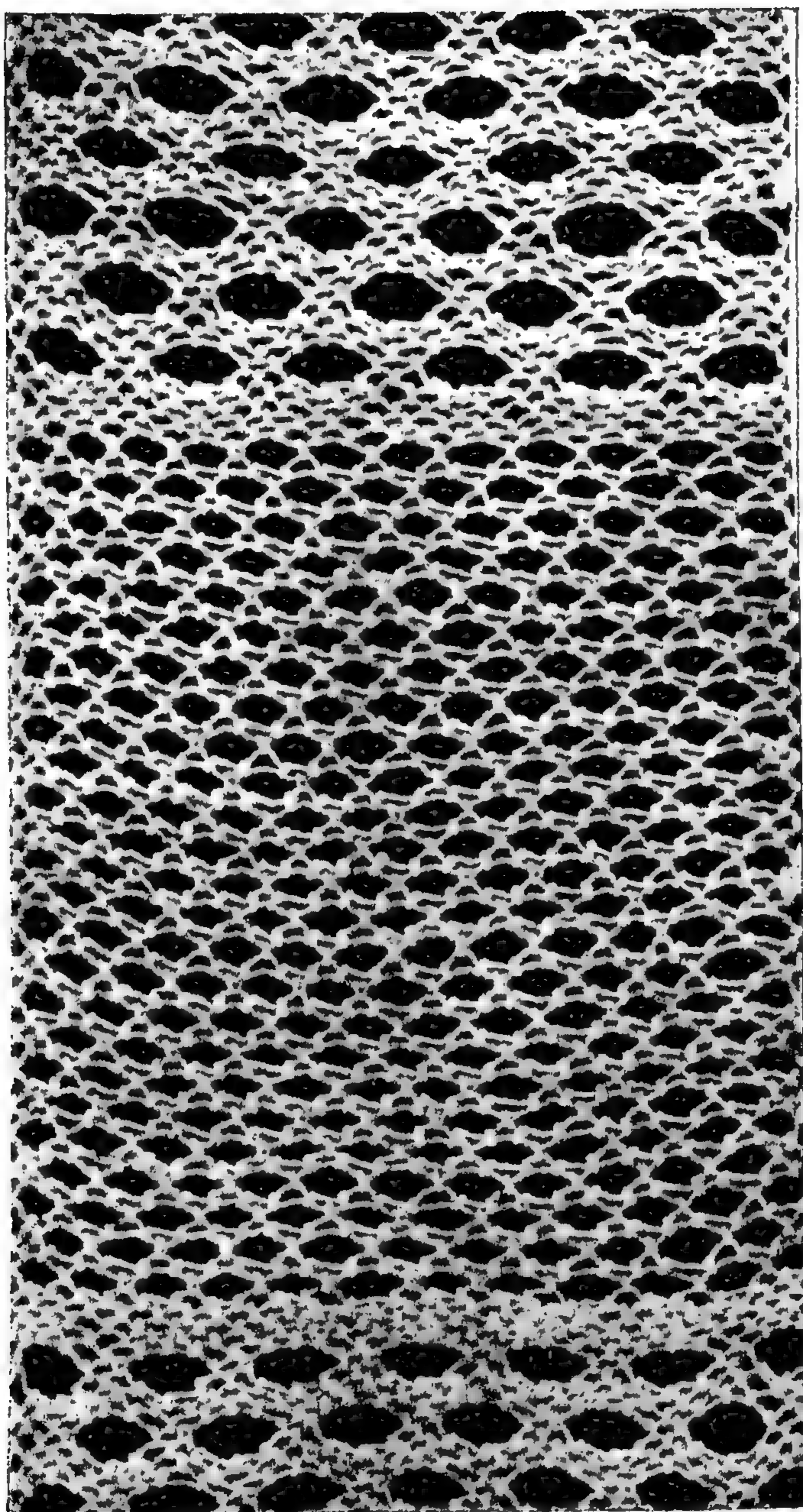
TOUFFEHA KBIRA

تفاحة كبيرة

Services Economiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

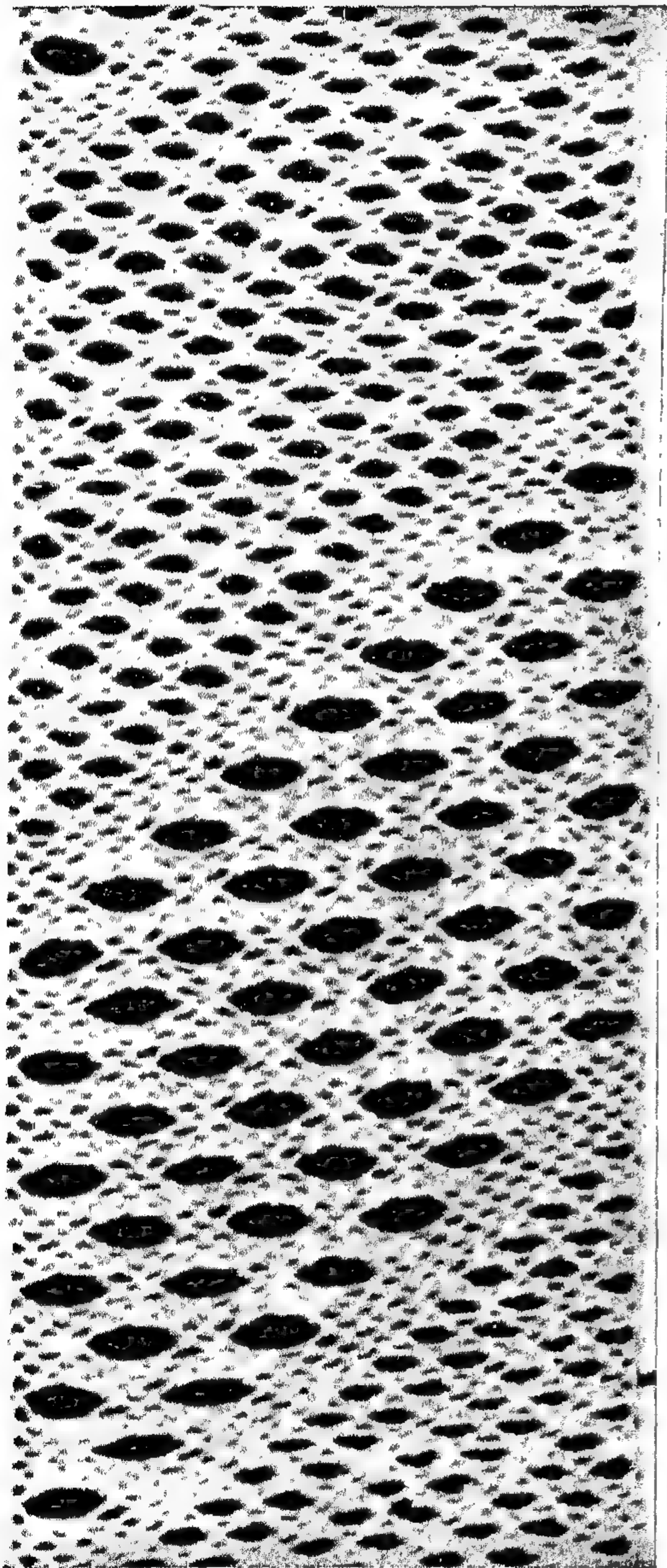
—١١—

ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية



Services Economiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

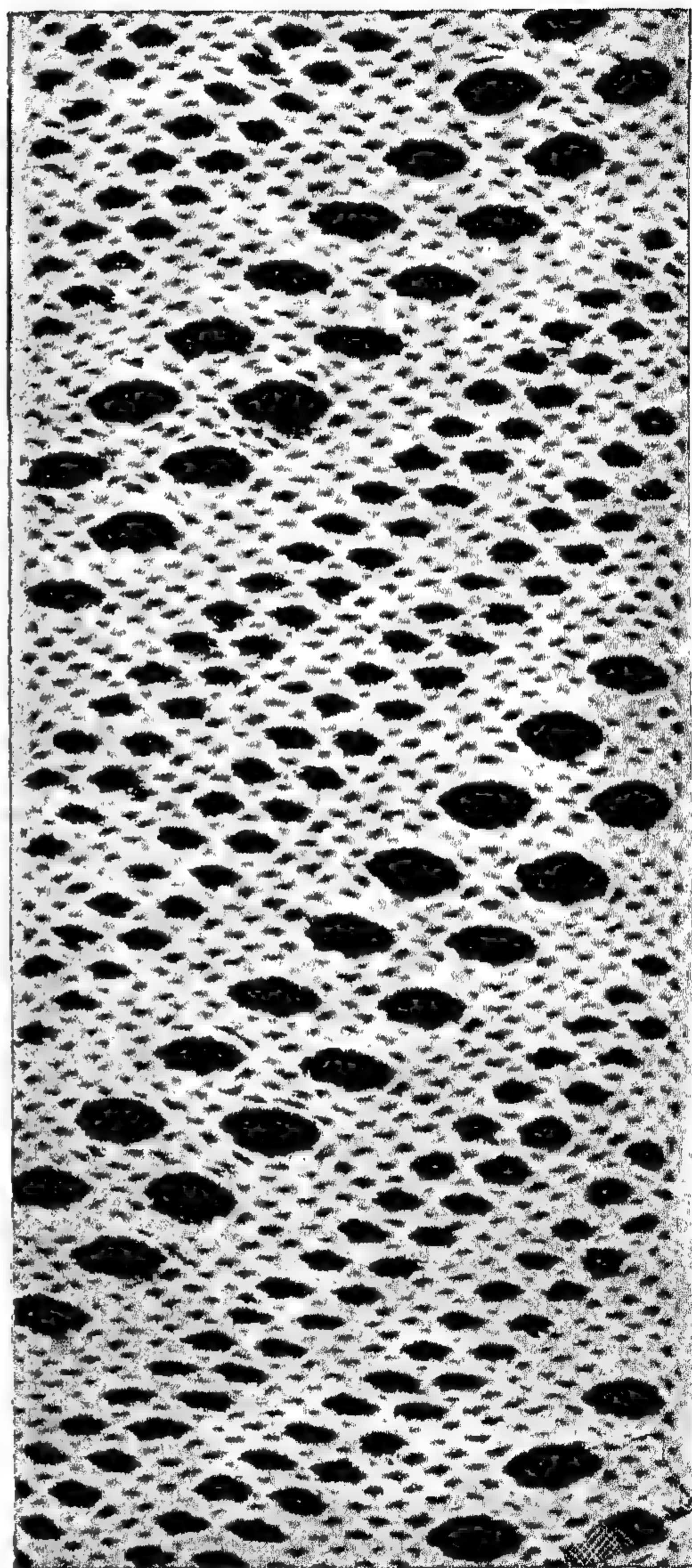
ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية



9

BAQLAOUA

بقلاوة



10

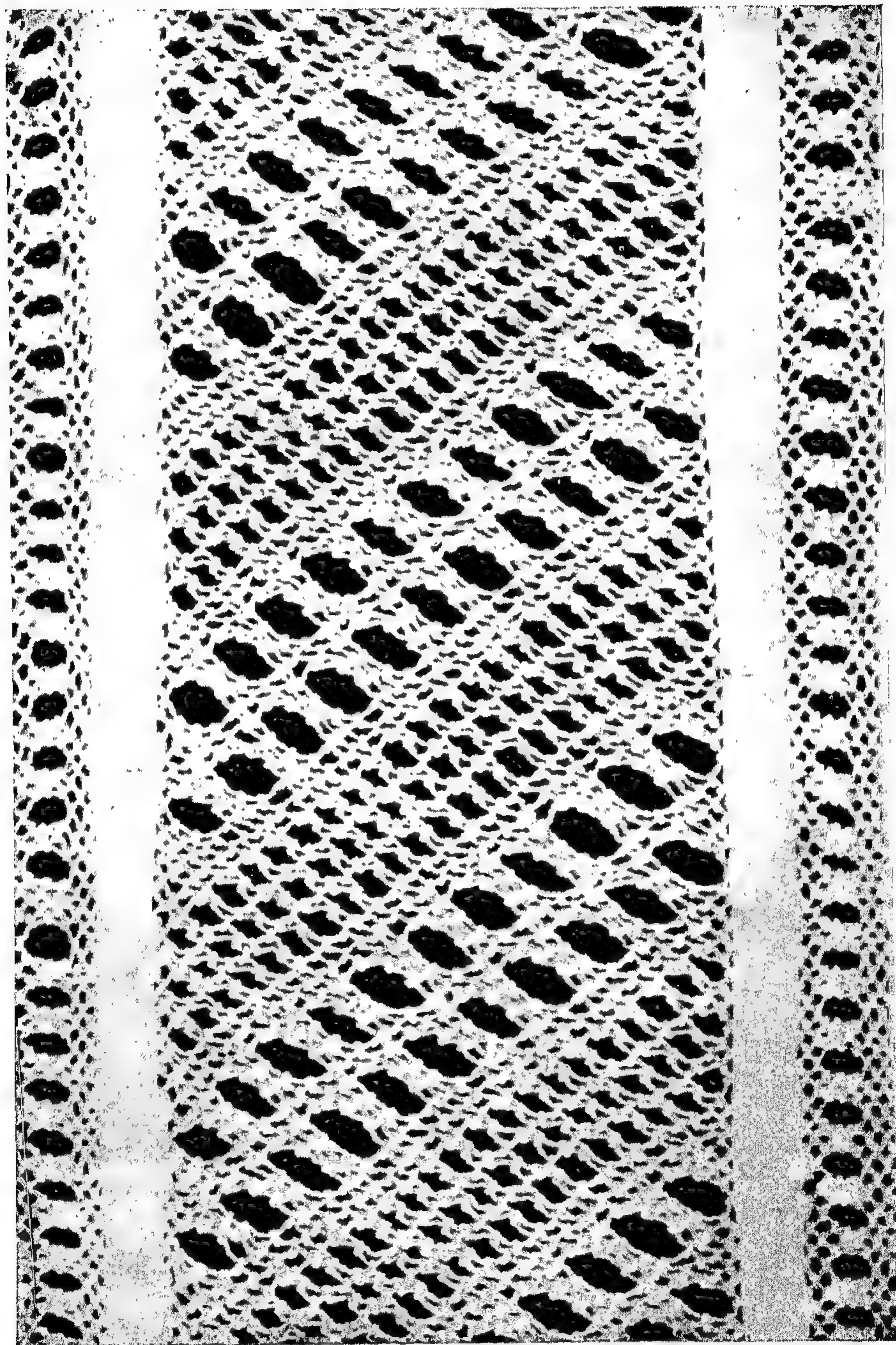
SKEKEN

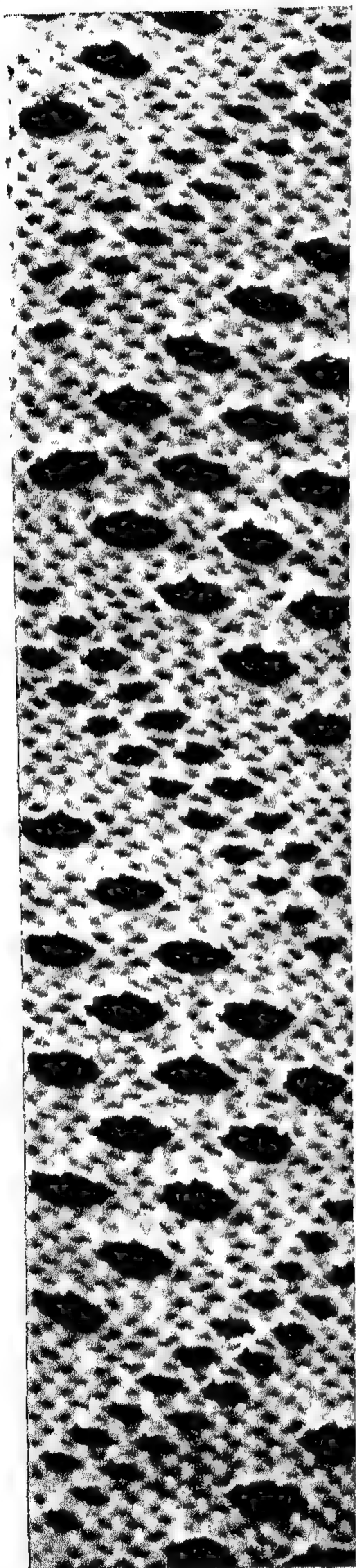
سكاكن

Services Économiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

— ...

ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية

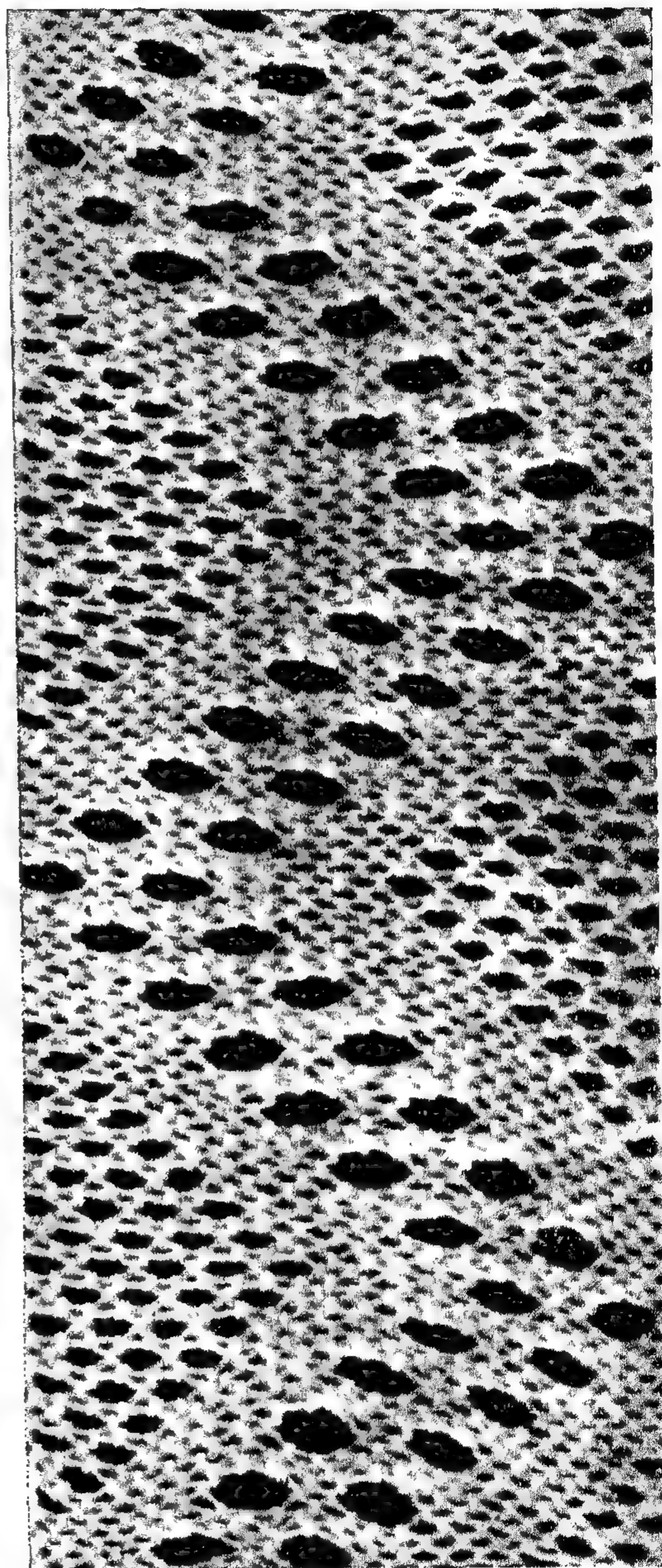




12

AQOUEIS OU SKAKEN

اقواس وسكاكن



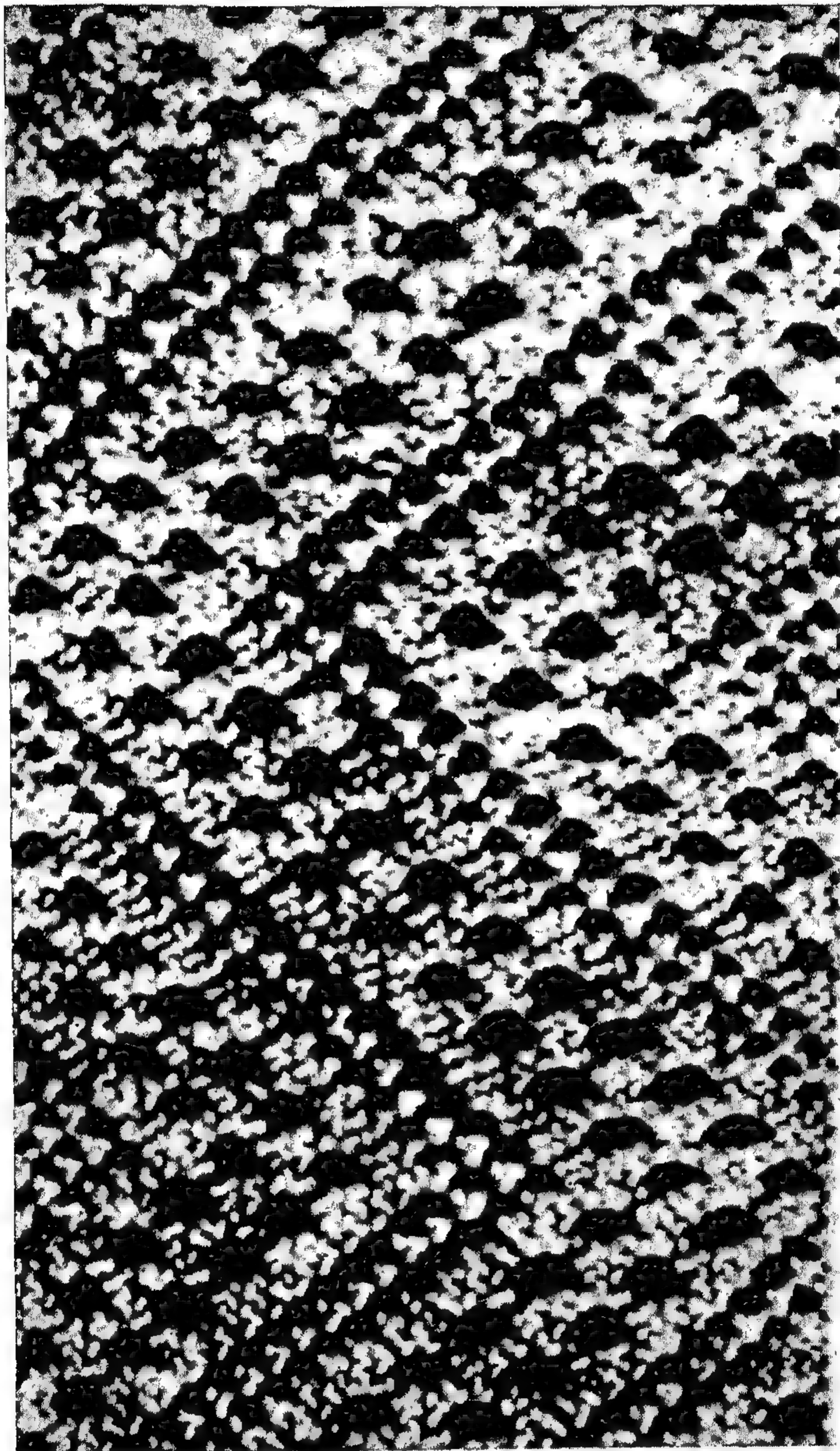
13

AQUEIS

اقواس

Services Économiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

إدارة
المصالح الاقتصادية الأهلية
بالحكومة التونسية



14

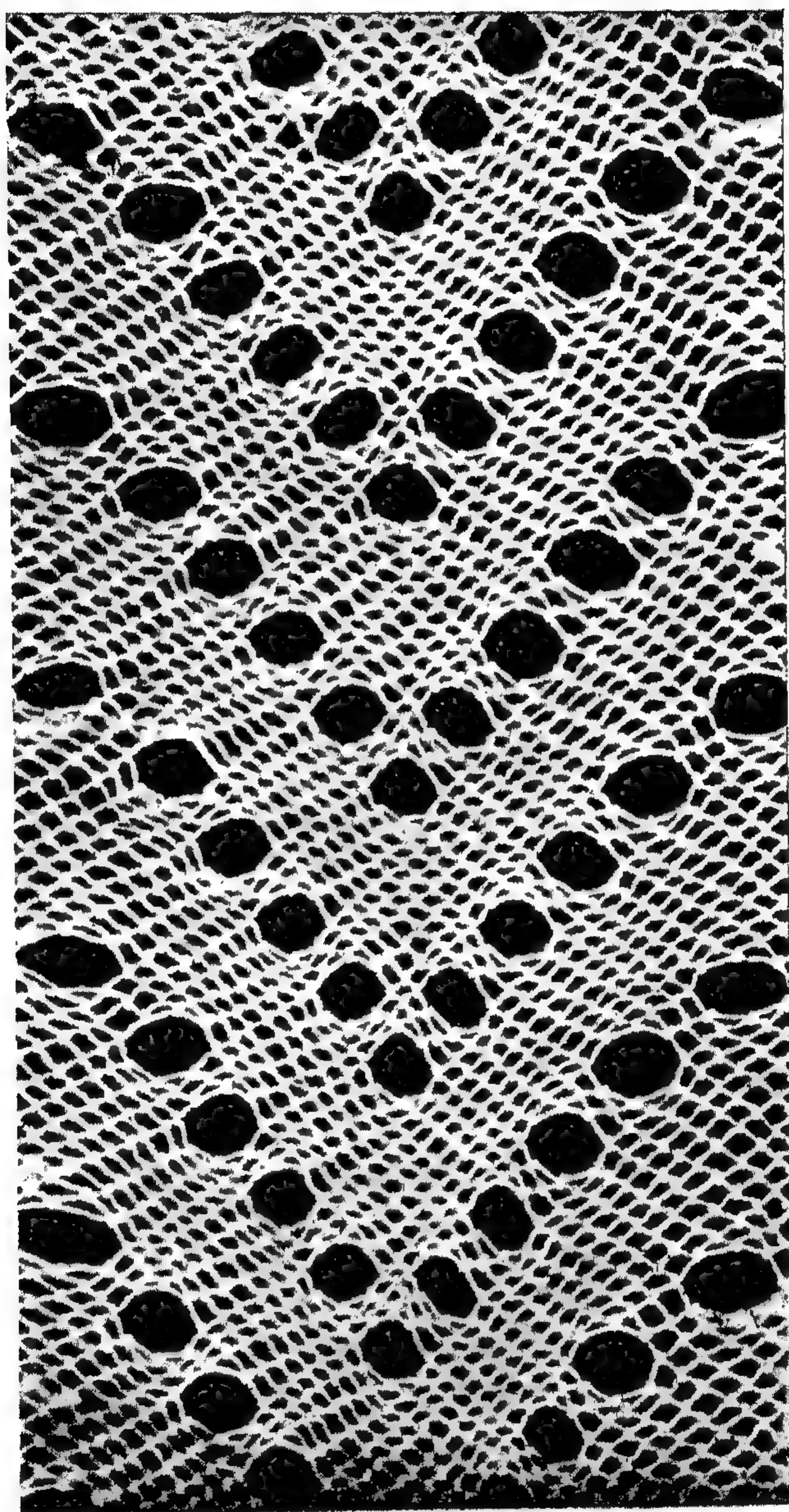
AQOUEIS

أقواس



Services Économiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

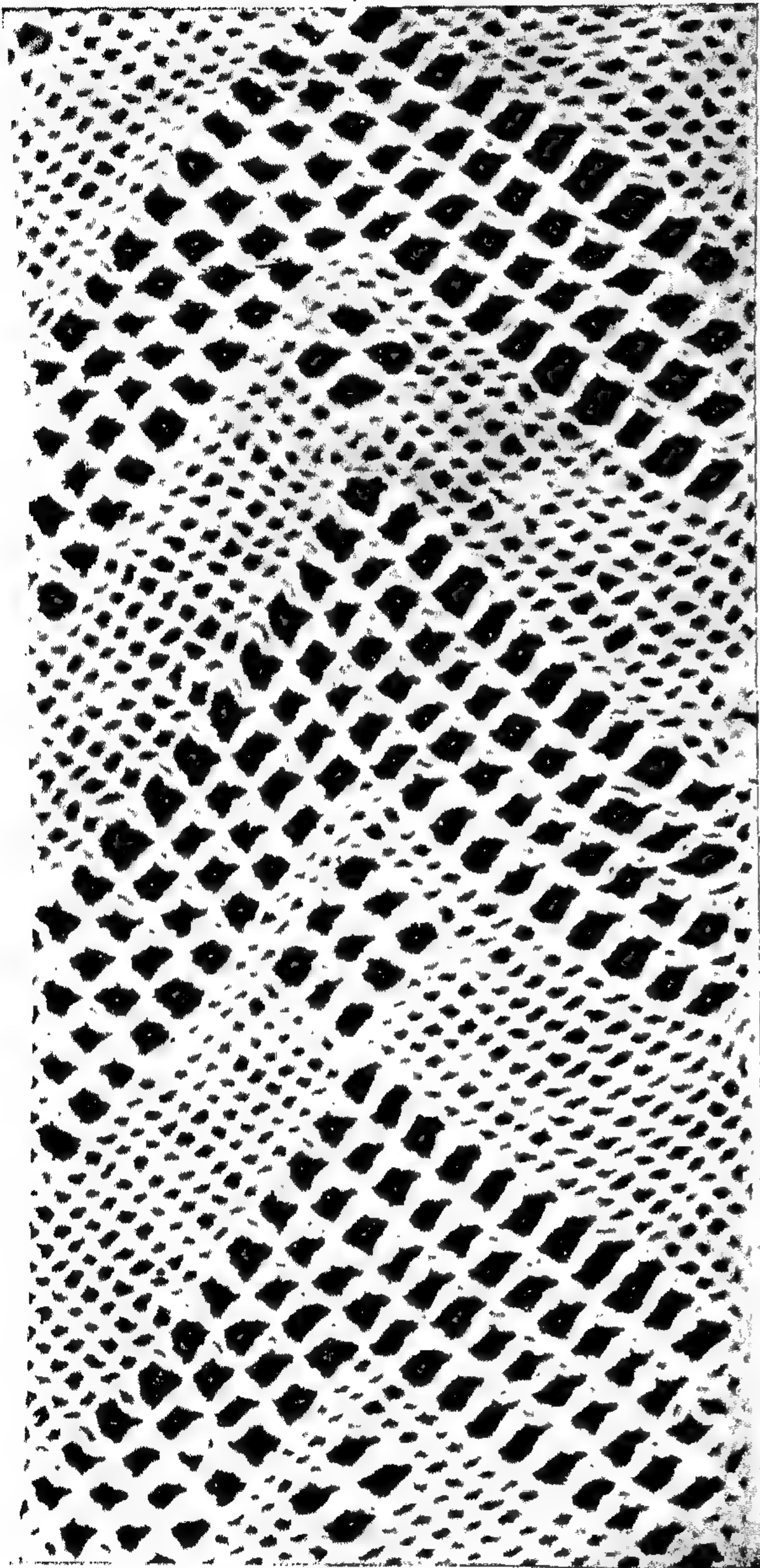
ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية



15

SROUJ

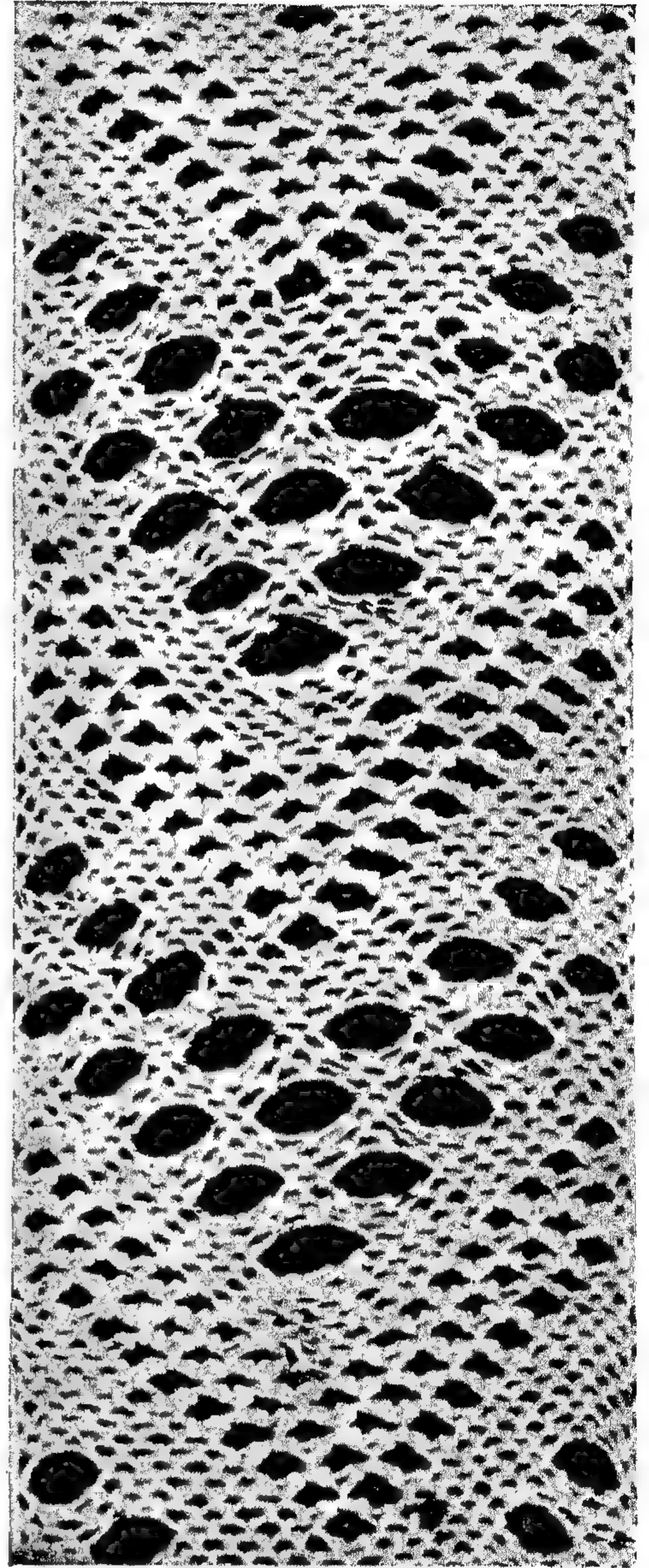
سـرـوج



16

SROUJ

سـرـوج



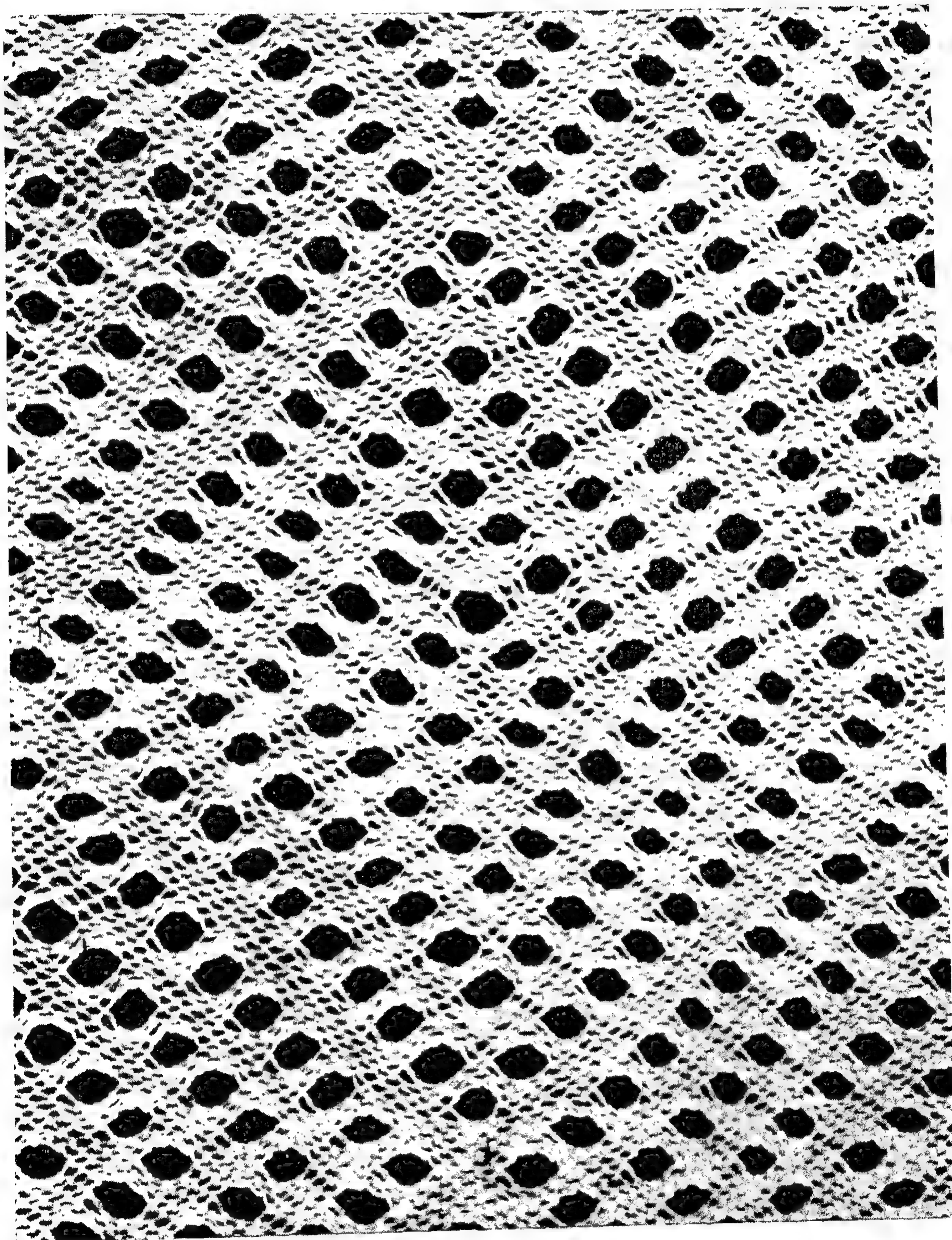
17

SROUJ

سـرـوج

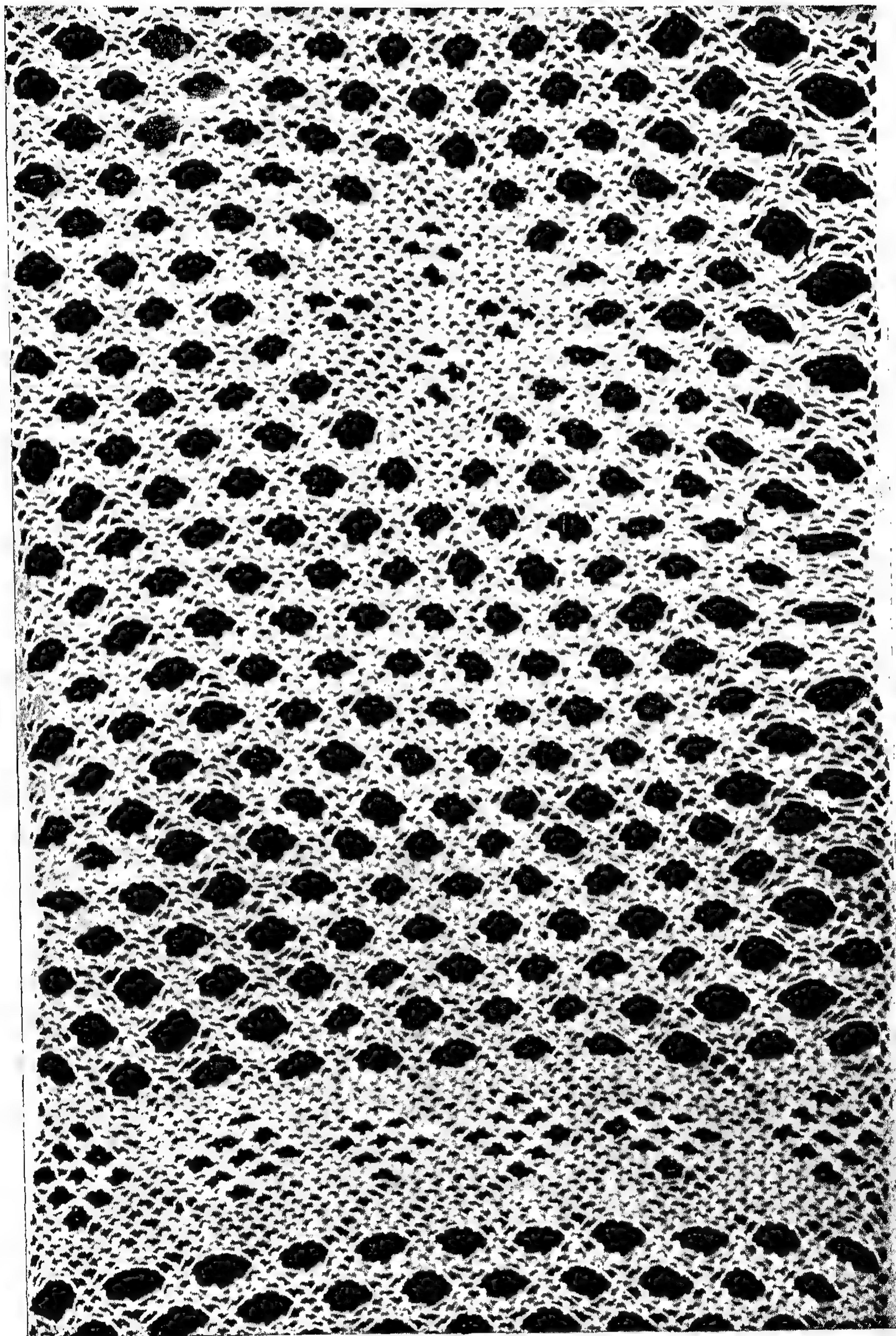
Services Economiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

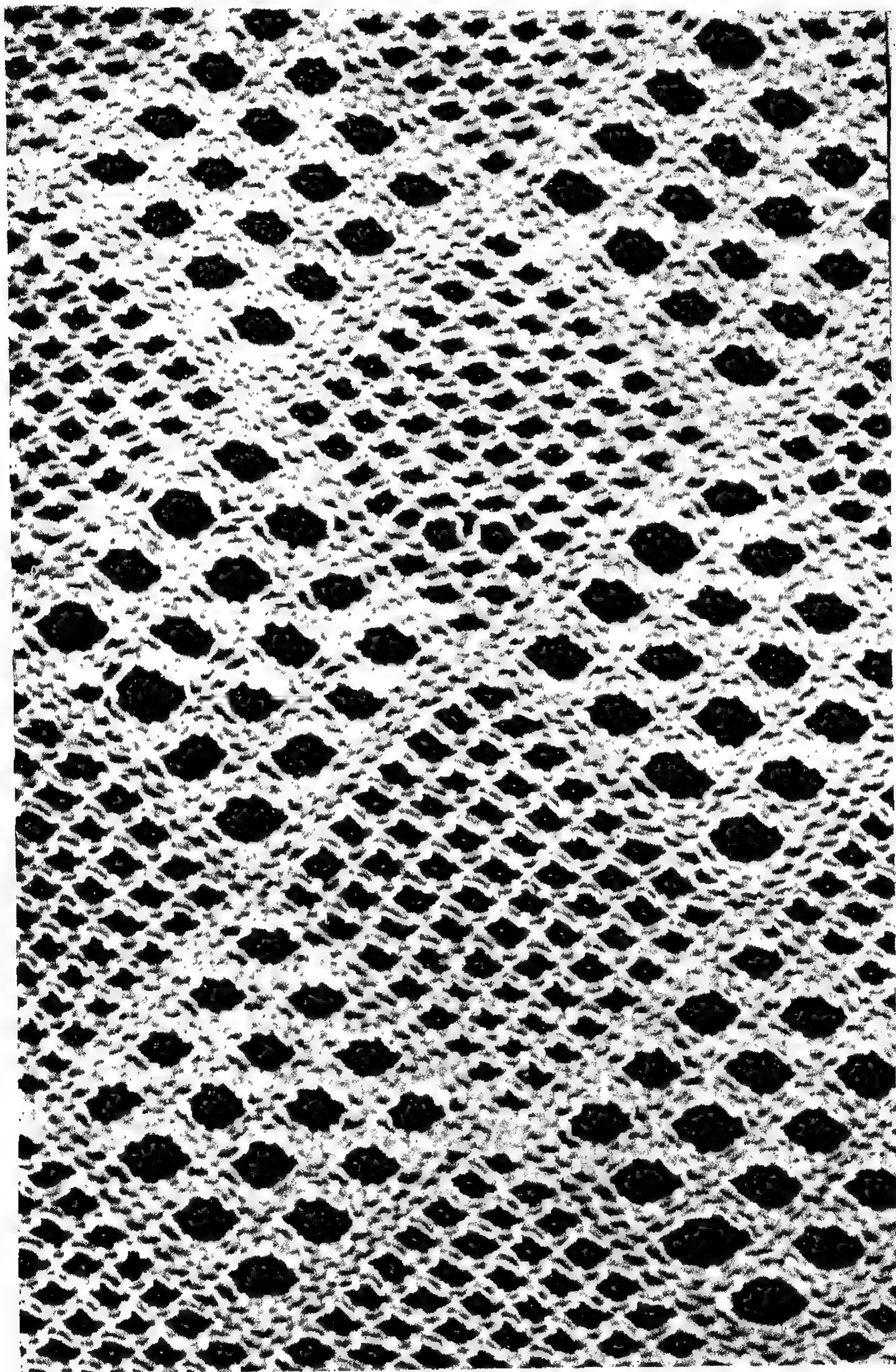
ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالمحكومة التونسية

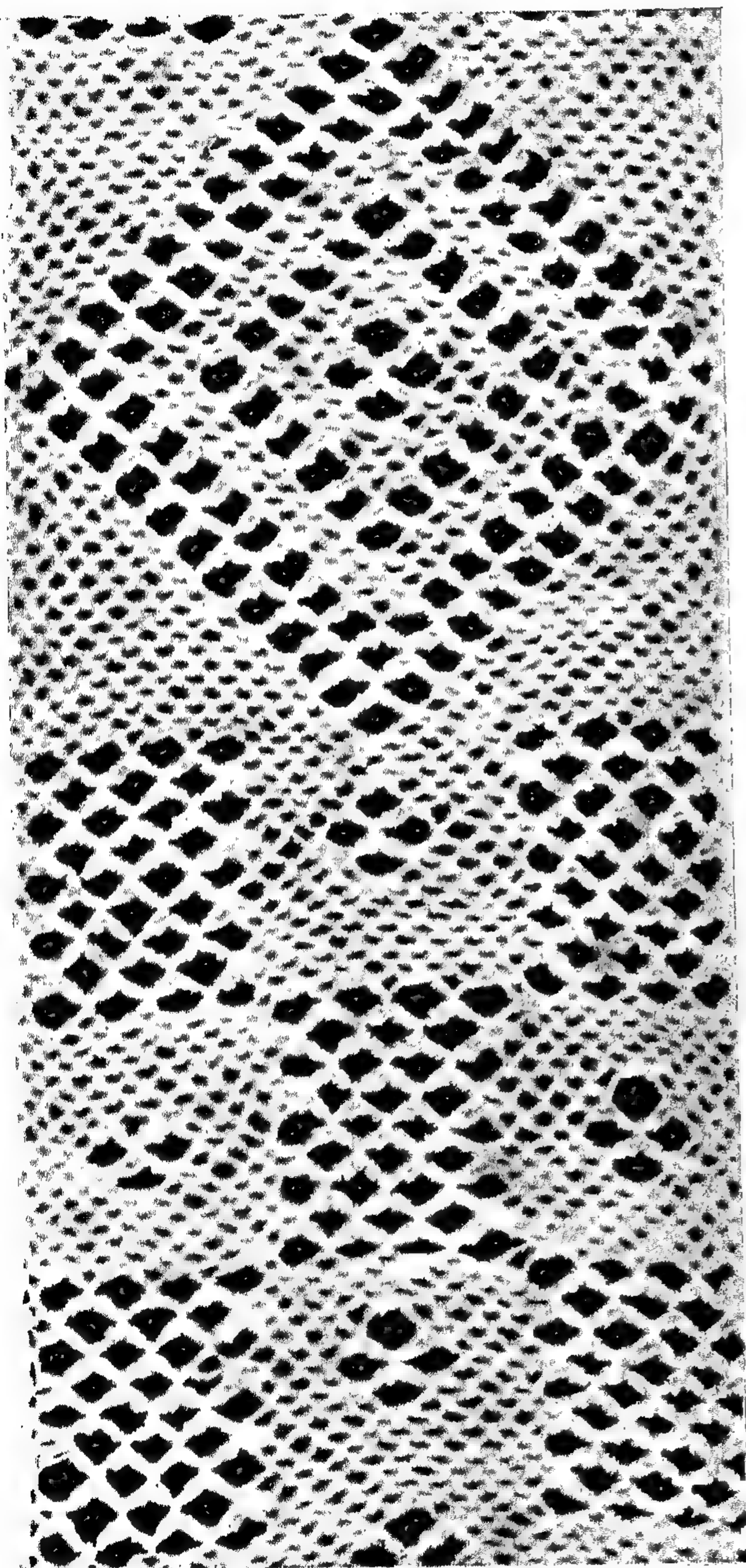


Services Economiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية



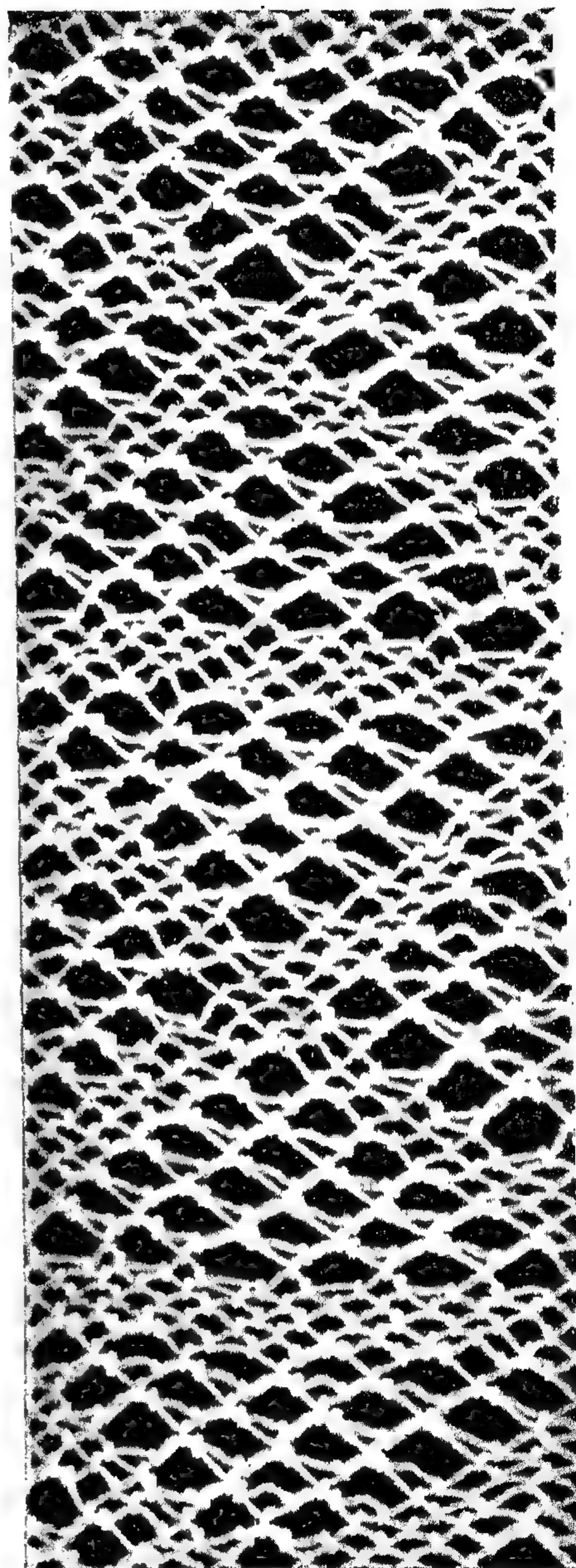




21

TOUFFEHA OU ZLEIS

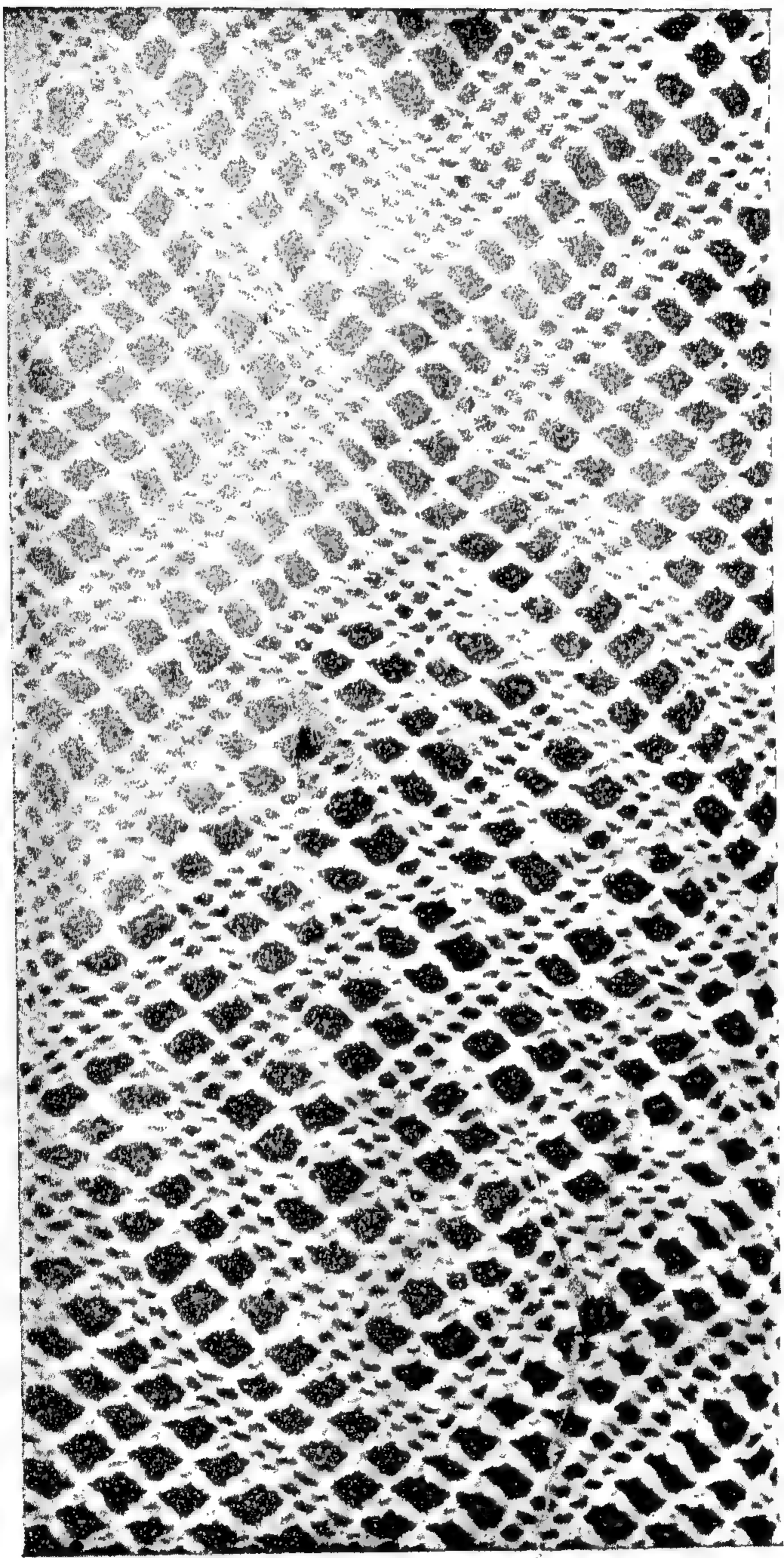
تفاحته وجلين



22

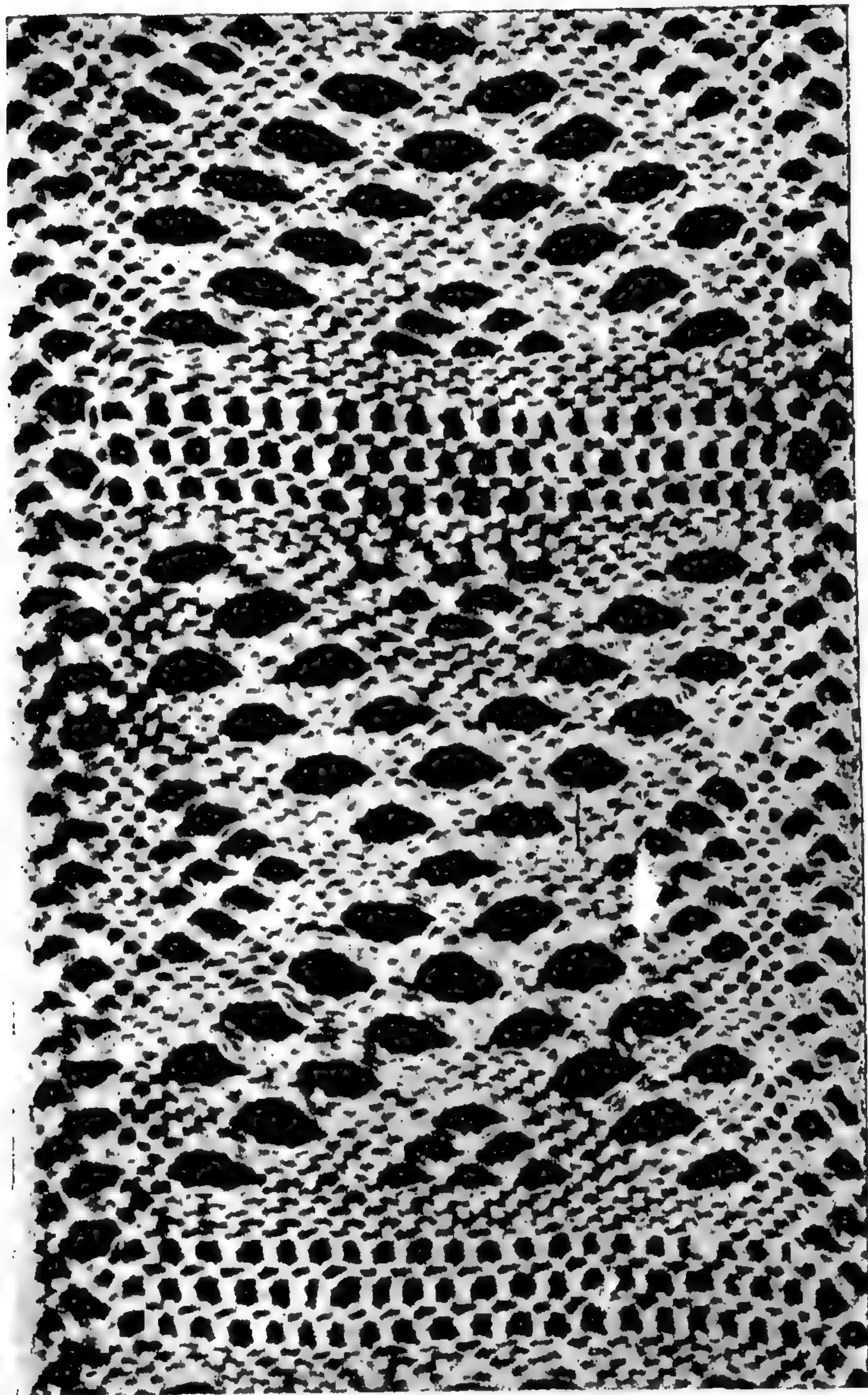
TOUEBA AMBAR

تؤبه عمبر



Services Économiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

إدارة
المصالح الاقتصادية الأهلية
بالحكومة التونسية

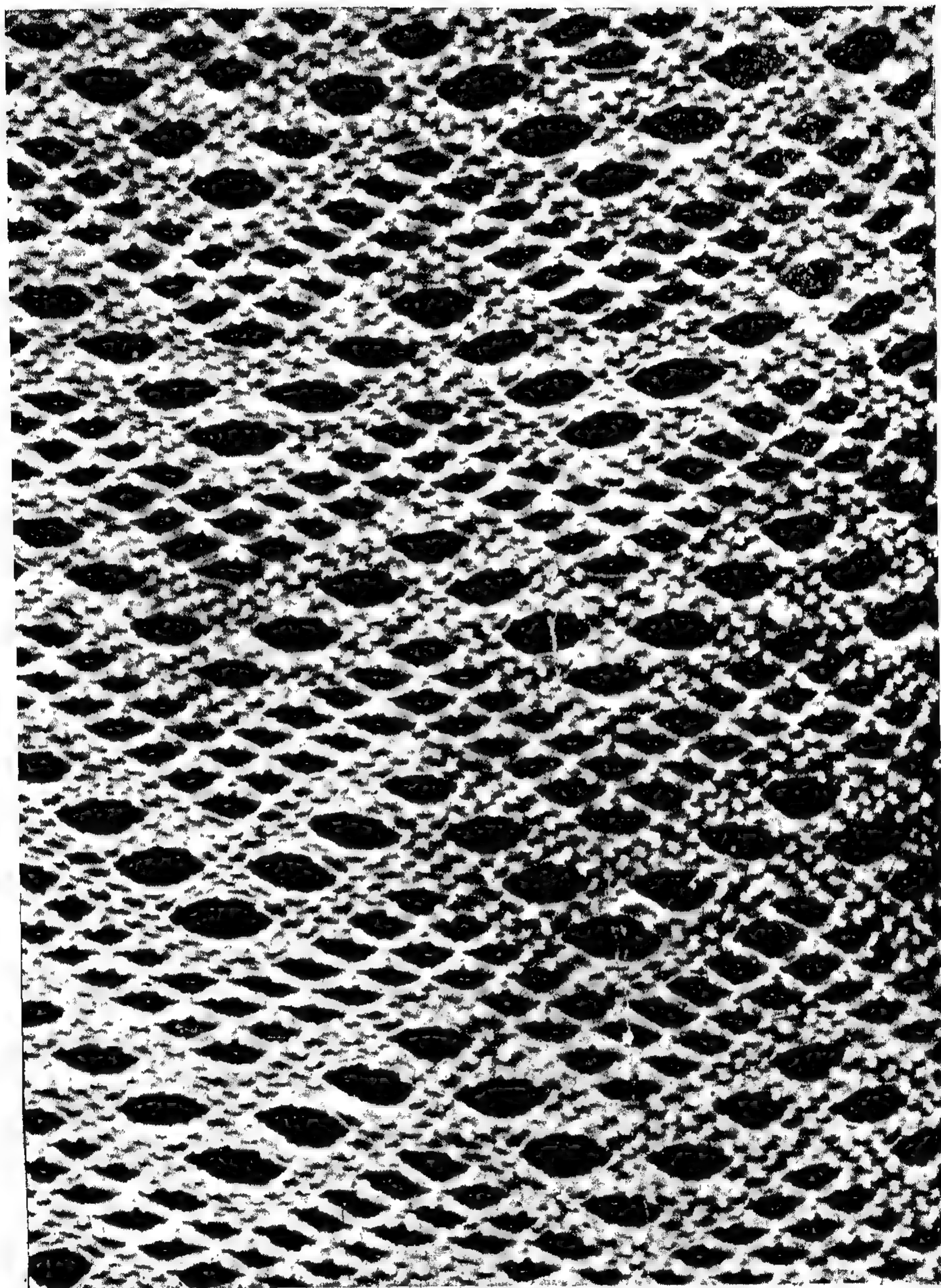




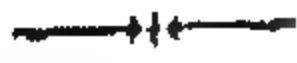
Services Économiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien



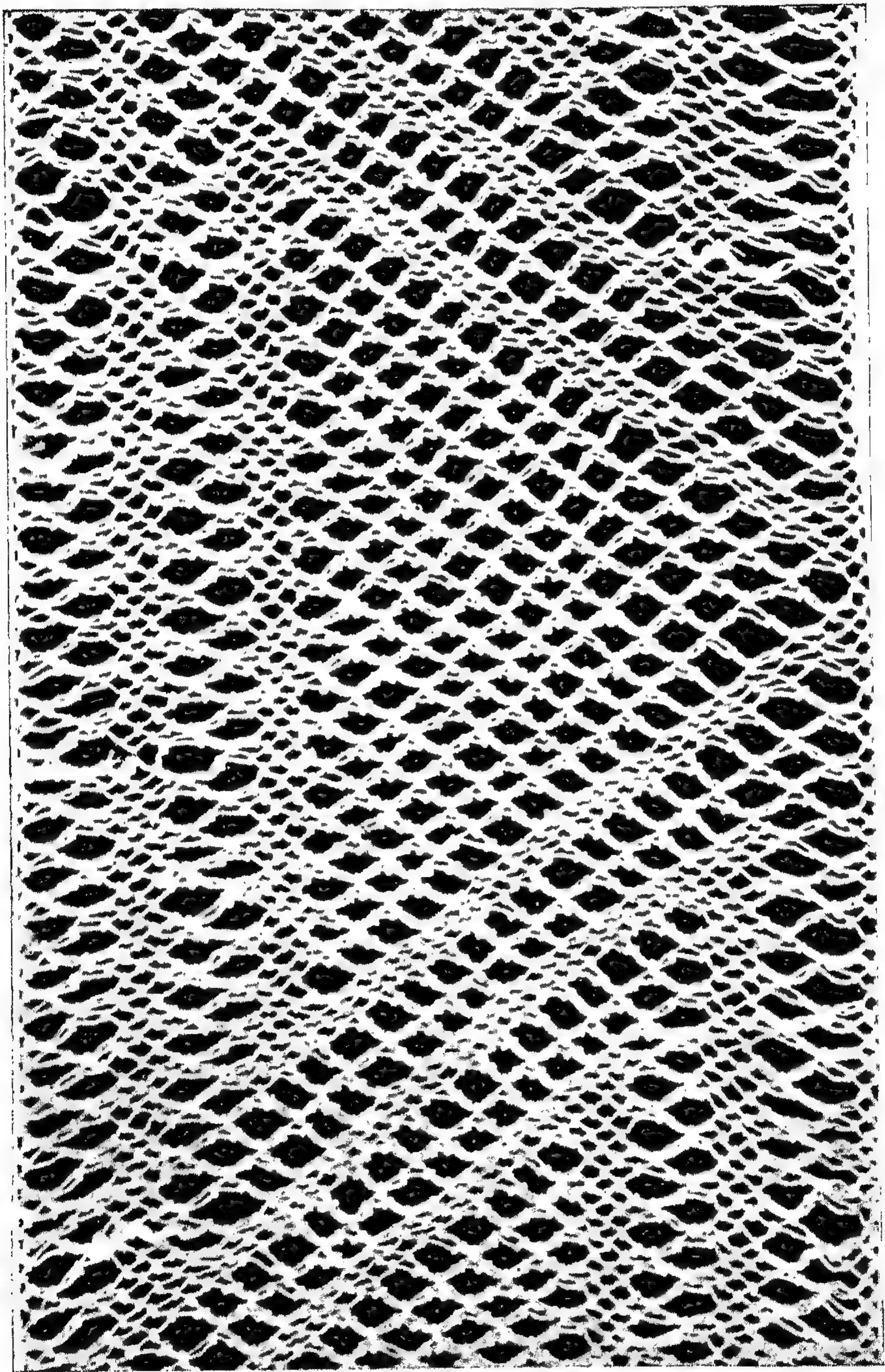
إدارة
المصالح الاقتصادية الأهلية
بالحكومة التونسية



Services Economiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

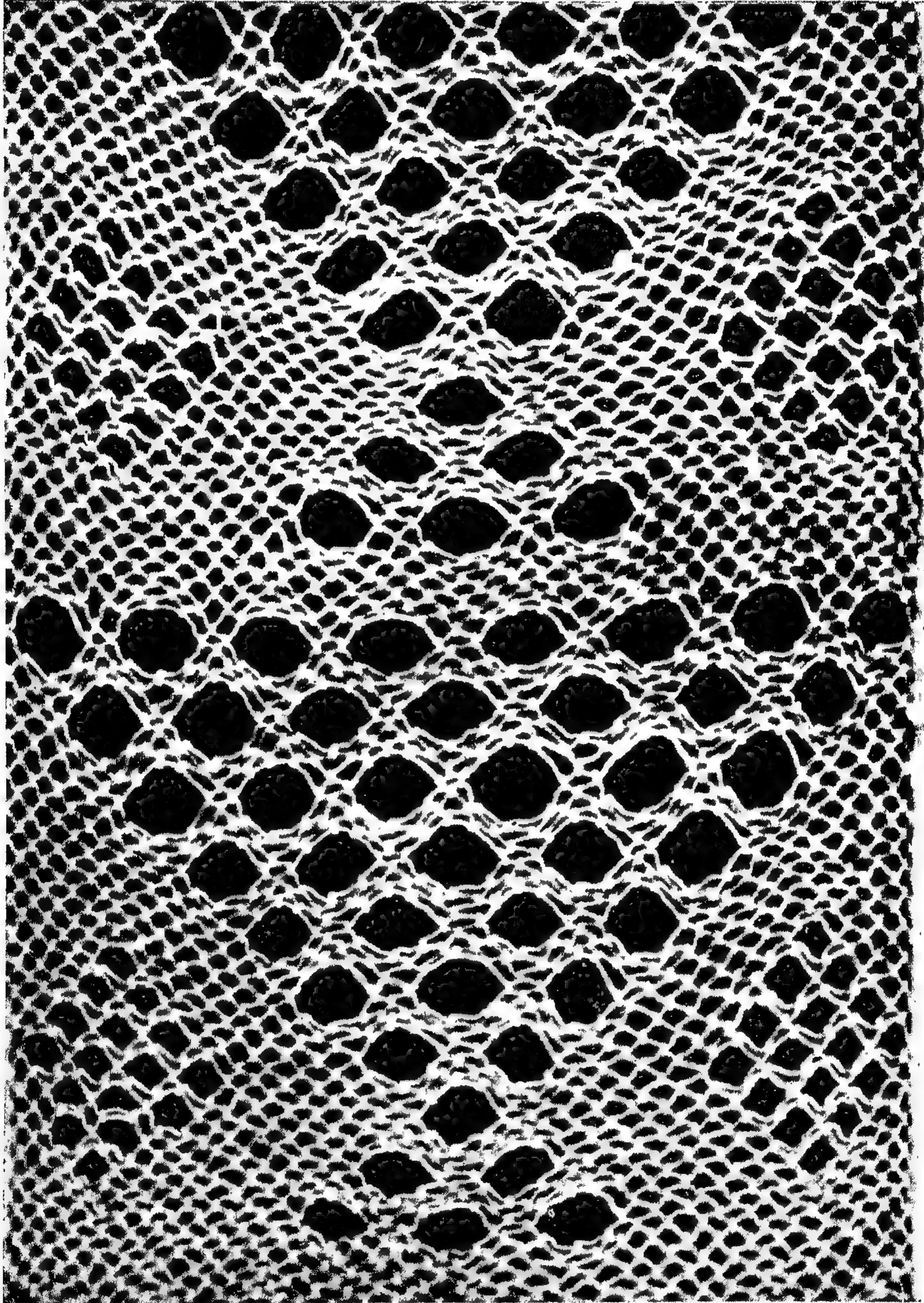


ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية



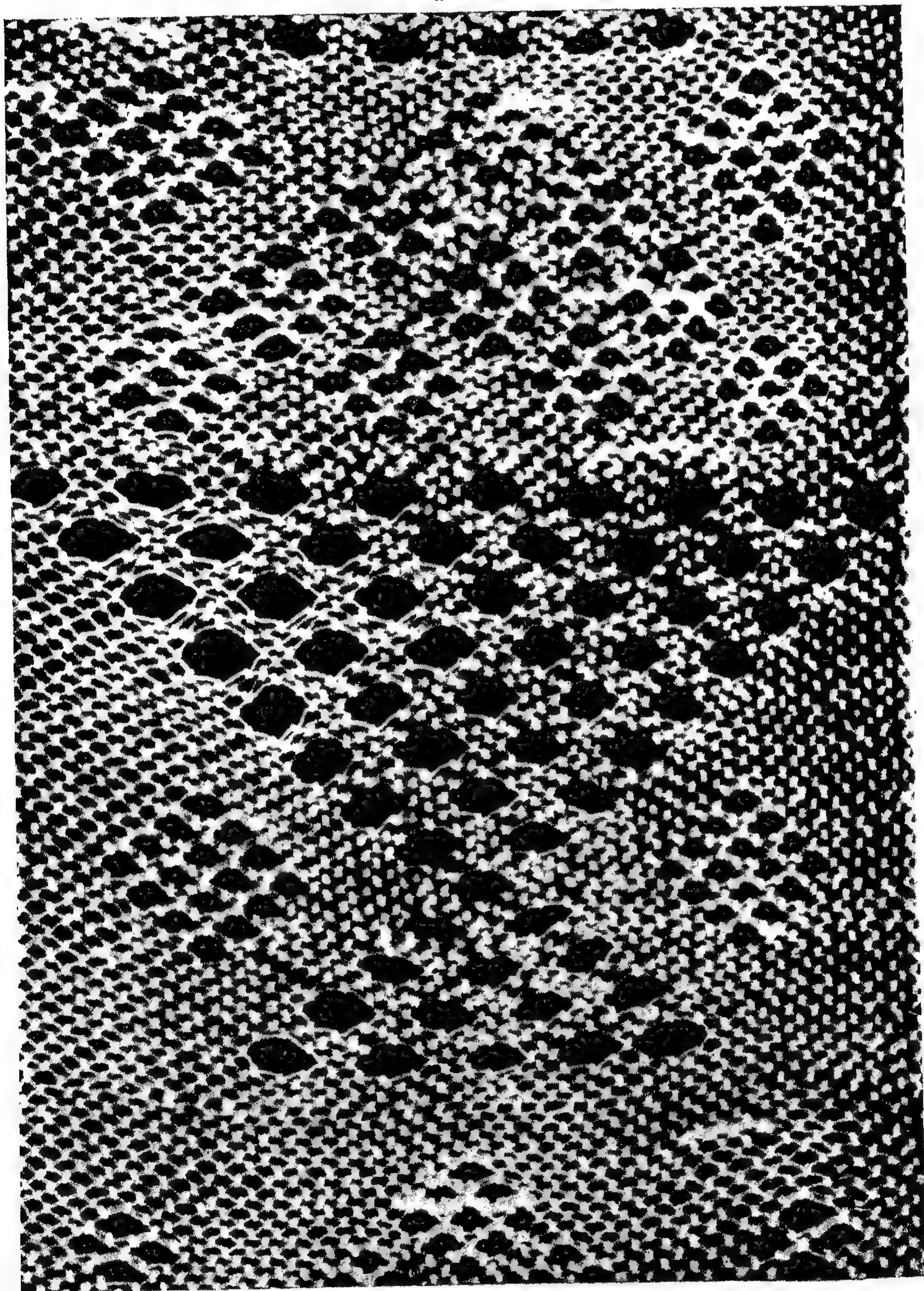
Services Economiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية



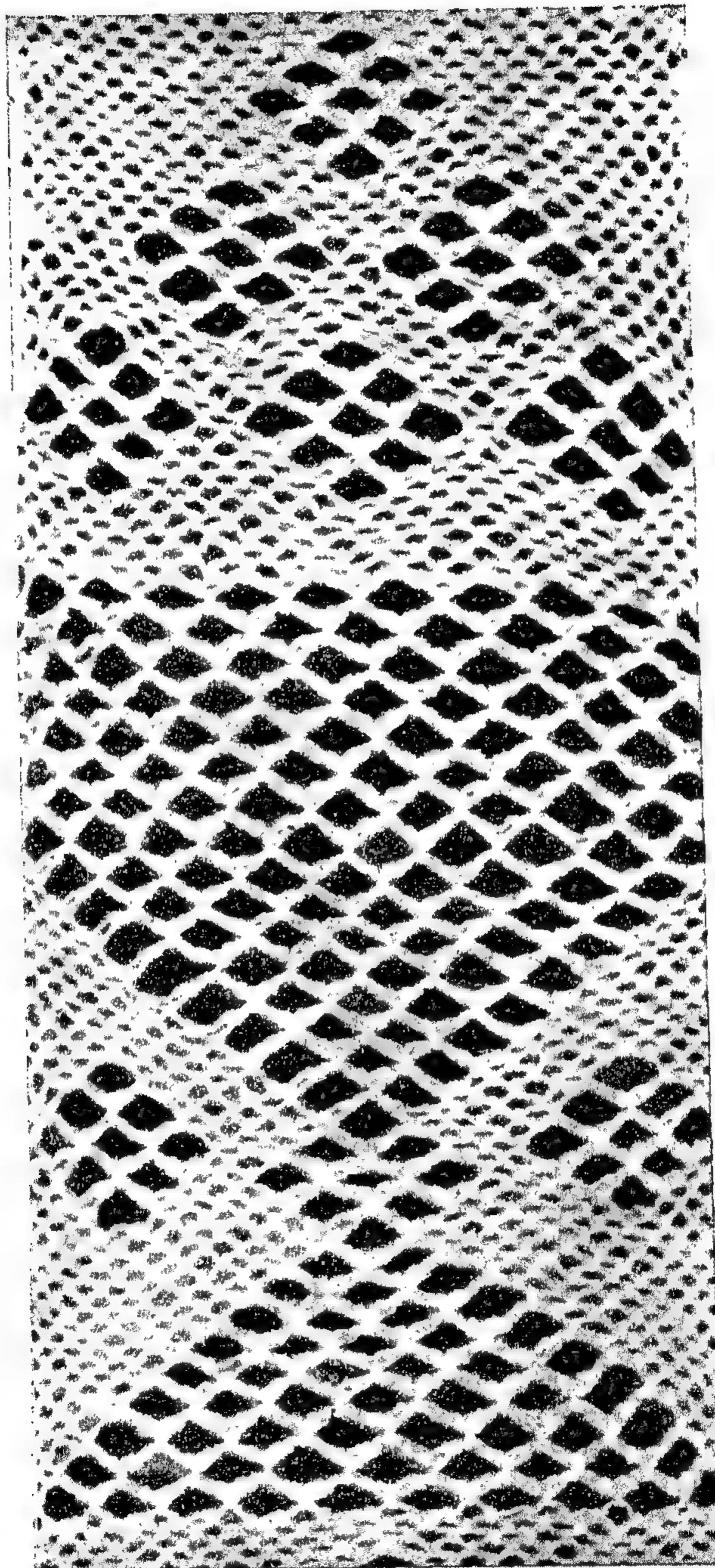
Services Economiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

إدارة
المصالح الاقتصادية الأهلية
بالحكومة التونسية



Services Economiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية



28

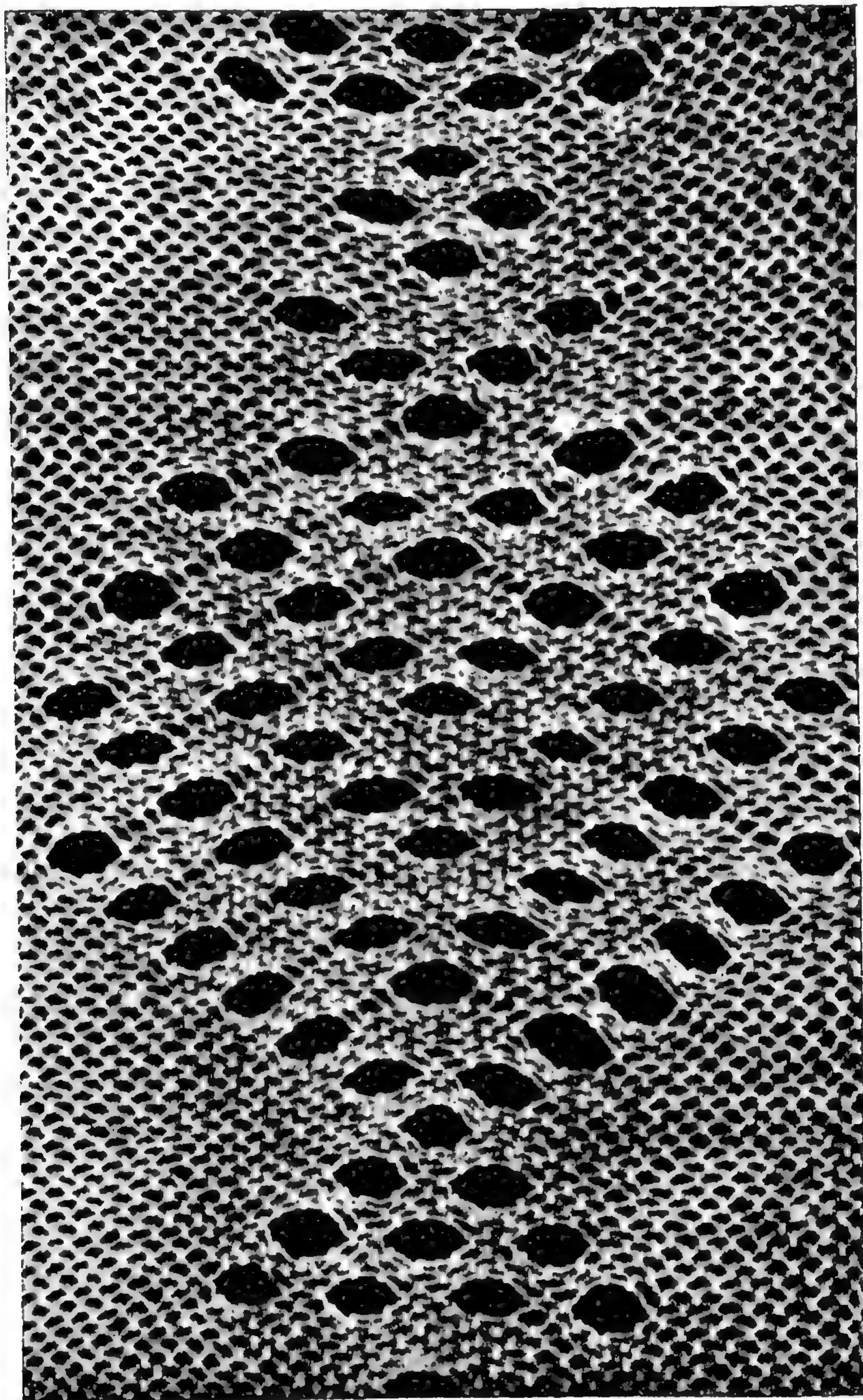
MAHBES OU TFEFAH

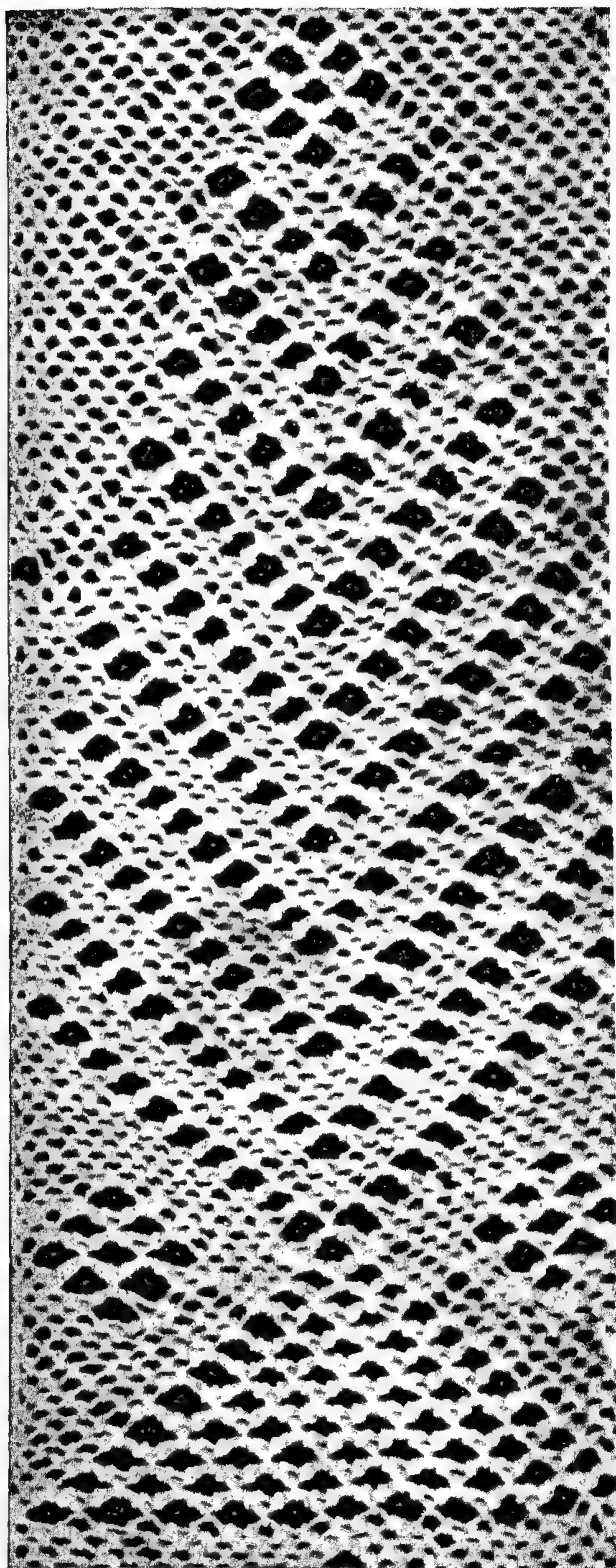
محبس وتفافح

Services Économiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

—••—

إدارة
المصالح الاقتصادية الأهلية
بالحكومة التونسية

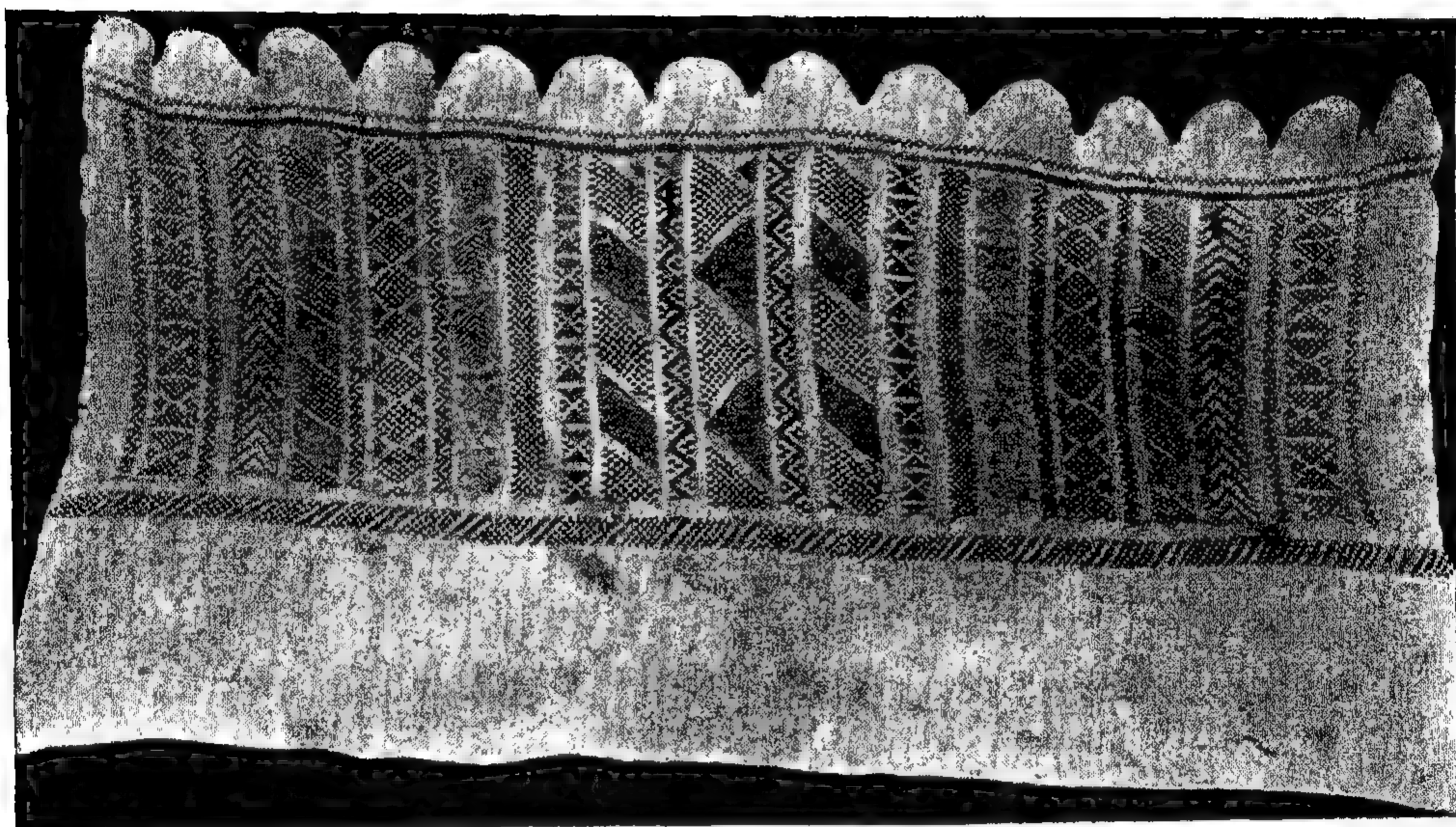




Services Economiques Indigènes
du Gouvernement Tunisien

—••—

ادارة
المصالح الاقتصادية الاهلية
بالحكومة التونسية



32

TEKFINA

تكفينة

الى النسوة والبنات الحاذقات من الاهالي

التي لهن اعتناء خاص بصناعة الشبكة

صناعة الشبكة او الدنتيلية التونسية التي هي عبارة عن عقد تخدم بالابرة كانت اولا شغلا بسيطا عند العائلات الاهلية ثم اخذت في النمو حتى انها ستصير صناعة حقيقية.

و بفضل عناية بعض نسوة فرنسيات كن الواسطة بين صاحبات هاته الصناعة من الترنسيات وبين الاروباويين وكذلك بفضل اهتمام الادارة التي حدثت منذ ثلاث سنين مدارس صناعية للبنات المسلمات لتنمية هاته الصناعة مع تحسين اساليبها وانتخاب احسن الاملثة منها فان الشبكة صارت اليوم سببا للمعاش للنسوة المسلمات التي لا يمكن لهن من اجل الحجاب تعاطي الصنائع خارج ديارهن ولكن كل عايلة لا تعرف من الشبكة الا قليلا من الاملثة الموروثة عن الاقارب وبعض الخدمة لا يتجاسرون على الابتكار وانما يكتفون بتقيل ما عندهن من الاملثة التي كثرة تكرارها قد اتعبت الحرفاء وبعضهن يحاولن تقليد الدنتيلية الاروباوية وبذلك يضعن عن الطريق لان الشبكة تخدم بخيط واحد على العرض والدنتيلية الاروباوية تخدم على الطول و بعدة خيوط

وحفظا لجنس الشبكة الاصلي الذي يخدم باسلوب خاص والذي يتميز عن غيره باشكل هندسية ظهر من المفيد ان نجمع في كرايس متواليه الاملثة الماخودة من المصنوعات القديمة التي وجدت بالاياله التونسية وفي آن واحد فاننا احياء لهاته الصناعة سنجمع بكراريس اخر الاملثة التي تصنع اليوم وبهذ يتبين ان الشبكة المصنوعة باتقان يمكن استعمالها في اشياء مختلفة سواء في ثياب المرأة او في تزيين الملابس الثمينة من النوع الابيض وكما انها تكون مناسبة اذ استعملت مع مطروزات اخر او دنتيلية اخرى

وان الكرايس التي نقدمها على التراي ستكون دليلا نافعا للمعلمات وللخدمة *

المملكة التونسية - الحماية الفرنسية

—*—

نشریات

ادارة المصالح الاقتصادية الاهلية

بالحكومة التونسية

—*—

الكراس الاول

المصنوعات بالابرة

—+—+—+—

الدفتر التونسي

—+—+—+—

الشبكة

الامثلة القديمة من عدد ١ الى ٢٢

التي جمعها ونقلها السيد كونت

—+—+—+—



طبع بمطبعة فيبير بنهج قسنطينه، بتونس

المملكة التونسية - الحماية الفرنسية

نشریات

ادارة المصالح الاقتصادية الاهلية

بالمحكمة التونسية

الكراس الاول

المصنوعات بالابرة

الدليل التونسي

الشبكة

لامثلة القديمة من عدد ١ الى ٢٢

الني جم وقلها السيد كوت

طبع بمطبعة فيمير بنهج قسنطينة بتونس

